Lidernan di VVD, CDA y PVV lo 'disparce' pa 3 siman

Pagina A2

ALBO a gana destaho publico restauracion Watertoren SN

Pagina A13



Segun informe

Dos miyon morto inscribi pa vota na Merca

Pagina A22

BON DIA Aruba

Diaranson 15 di Februari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Yegada di lote nobo di petroleo ta brinda mas tempo pa negocia

Mas retiro di contratista no ta pa motibo di situacion malo na Valero



SAN NICOLAS — Retiro di varios contratista no tin nada di haber cu e perdida cu e refineria Valero ta sufriendo actualmente.
Ta simplemente trabounan cu a caba y keda completa ta pone cu e trahadonan aki nan trabou a caba.
Esaki segun e vocero di e refineria Bill Day na BONDIA ARUBA.
Algo cu e lider di sindicato IOWUA Boy Anthony ta confirma den un otro medio ayera.

Continuacion Pagina A3

Aruba mester bira un pais cu inversionistanan kier inverti y biba

Pagina A3

Pa por traha riba acuerdo con pa reduci deficit biyonario

Lidernan di VVD, CDA y PVV lo 'disparce' pa 3 siman for di 'pantaya'



Premier Mark Rutte



Vicepremier Maxime Verhagen



Lider di PVV Geert Wilders

DEN HAAG - Premier Mark Rutte, vicepremier Maxime Verhagen y lider di PVV Geert Wilders ta 'disparce entrante 5 di maart proximo pa 3 siman pa asina cuminsa negosha cu otro riba e acuerdo importante di reduccion di gasto pa e proximo añanan.
Den e periodo aki tin cu resulta cu e partidonan por haya otro y logra reduci gasto di tal forma cu por spaar algun biyon di euro pa reduci e deficit halto mas cu ta posibel. E protagonistanan a bisa caba di lo honra un silencio hermetico te ora cu yega na otro of cu un solucion of e reunionnan termina completamente.
Cada lider tin un persona di confiansa banda di dje durante e periodo ey pa asesore den e negoshacionnan importante aki.
Mientrastanto e impasse breve di fin di siman entre Wilders y Rutte a wordo papia y trata y tur cos ta ok atrobe entre e dosnan aki. Por corda cu manera cu BONDIA ARUBA a raporta, tabatin un impasse diripiente ora cu Wilders a menasa di ranca e plug di e gabinete minoritario basa riba declaracionnan haci door di lider di CDA Maxime Verhagen.
Dia prome di Maart, E CPB, Centraal Planbureau lo presenta pronostico economico nobo pa Hulanda y aki lo tin cu mira y bira conoci con hopi Hulanda mester bai corta den gastonan pa por drecha e deficit menciona. Partidonan ta papiando caba cu por trata di cortamento di gasto di mas of menos 10 biyon di euro. Un otro informacion ta bisa cu e lo por aumenta te un 15 biyon euro mes.

Cua reduccion di gasto, con fragil cu e por ta, lo wordo poni riba mesa segun e tres lidernan a declara. Esaki ta trata tambe e tema controversial y sensitivo di hypotheekrenteaftrek, di cual partidonan a bisa inicialmente caba cu nan lo no bai toca esaki durante e periodo di gobernacion actual.

Ta hopi cla cu VVD, CDA y PVV mester haya otro riba e forma con ta bai baha gasto, reforma y stimula economia unda cu tur tres partido lo por sufri, pero cu mester por bende esaki tambe den un forma positivo na nan votadornan y comunidad hulandes total.
Pa VVD e logro financiero ta esun mas importante, mientras cu pa CDA e reforma ta number uno riba lista. Pa PVV lo ta importante pa reduci e presupuesto grandemente den loke ta e ayudo pa desaroyo. Aki ta papia di un reduccion di por lo menos 1 biyon di euro.
Expertonan ta mira e proximo tres simannan aki cu hopi tension y atencion pa mira con tur cos lo desaroya y mira si enberdad e tres partidonan lo por haya otro den e periodo menciona. ❑

Minister Otmar Oduber a reuni cu Consul Mericano na Corsow



ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber cu ta na Corsow na e momentonan aki a a haci un bishita di orienticacion na Consulado Mericano na e pais bisiña.
Durante e reunion cu e Consul General, Valerie Belon, a elabora riba varios topico, entre otro US Border Patrol, FAA y desaroyonan riba aviacion.
E reunion a bay den bon ambiente. Tanto Consul Belon como Minister Oduber a haya cu e reunion aki tabata hopi bon pa cu e relacionnan entre Ministerio di Turismo, Transporte y Labor y Consulado Mericano.❑



Yegada di lote nobo di petrolio ta brinda mas tempo pa negocia

Mas retiro di contratista no ta pa motibo di situacion malo na Valero

Continuacion di front page

Segun su declaracion den e vespertino Amigoe, Anthony ta confirma cu tin un total di 200 contratista so trahando na e refineria, for di e total di 1000 cu tabata traha antes. Algo cu Day a confirma na BONDIA ARUBA aunke no a haci mencion di cifranan exacto. Den pasado caba Day a mustra BONDIA ARUBA riba e hecho aki y cu no tin motibo di bati alarma.

Day no kier a bisa nada di e bishita di Prome Minister Mike Eman cu presidente di Colombia Juan Manuel Santos e siman aki pa purba logra mantene e refineria habri. "Nos ta aprecia tur e intento cu e gobierno di Aruba ta haci pa cu e refineria" Day a bisa den un contesta cu ta practicamente standard den casonan asina.

Den pasado caba e refineria a mustra su aprobacion pa cu e forma diligente cu e gobierno actual ta atendiendo cu e proceso di purba haya un solucion pa e refineria. "Valero mes ta sigui diligente mente trahando riba sea un benta, joint venture of un seramento di e refineria". Pero nada concreto no a wordo duna ainda.

Algun siman pasa a haci mencion cu e cuartal aki mes e decision lo cai kico ta pasa cu e refineria. Y cu e fecha di 31 di maart poni como e fin di e cuartal, ta mustra cu prome cu e fecha aki sigur e decision lo mester cai.

Gobierno di Aruba mientrastanto a dicidi cu despues di nan bai bin di biahe pa varios destinacion den region, lo organisa un encuentro grandi dia 24 di februari proximo pa asina logra haya algo mas concreto riba e futuro di e refineria y wak si durante e reunion aki, por haya un acuerdo concreto cu cualquier di esnan cu nan a reuni cune, sea ta Ecopetrol, Petrobras of PDVSA. Un



Sr. Bill Day

di nan mester por tin algo concreto segun e gobierno y ta mira si e fecha ey lo por tin algo pa por para ariba.

Si esei no ta e caso, anto tin cu warda riba e decision final di Valero mes, cu no ta mustra mucho positivo di nan banda. Holoshi ta canando y e dianan lo ta conta si no logra haya un solucion prome cu e fecha mencioan di dia 31 di maart awor. Segun Anthony na e vespertino Amigoe, un lote nobo di petrolio pa rafina a yega Aruba cu ta duna nan trabou pa por lo menos 10 dia mas. "10 dia mas pa Gobierno sigui traha riba un solucion" Anthony a finalisa declarando na e vespertino.❑

Aruba mester bira un pais cu inversionistanan kier inverti y biba

ORANJESTAD—Lo mester mira con pa duna mas contenido y mas sosten na e Ministernan Plenipotenciario pa asina nan por ehecuta e maneho di Gabinete Mike Eman. Director nobo pa Relacion Exterior di Aruba drs. Andy Lee a bisa cu mirando e enfasis di Gobierno riba relacion exterior, e peso di trabou na e oficinanan di tanto e Minister Plenipotenciario na Hulanda como esun na Washington, pero tambe na Bruselas a bira mas pisa.

Na e momentonan aki ta mirando posibilidad con pa fortifica e trabou por ehempel di e Minister Plenipotenciario na Washington, sra. Jocelyne Croes. Croes ta maneha interes y contactonan di Aruba na Merca, pa medio di Embahada di Reino. Sinembargo, mirando cu tur e Ministerionan ta hopi interesa pa traha mas intensivo cu Merca, e ta un trabou cu ta rekeri hopi esfuerso. Pa e motibo aki tambe, drs. Lee ta kere cu su departamento, Direccion Relacion Exterior por sirbi como refuerso, unda por duna un man na e Minister Plenipotenciario pa medio di coordinacion na nivel local. "Ainda mester regla algun asunto interno prome. Pero tur actor ta den deliberacion pa mira con por percura cu e trabou ta fluha miho.

E mesun cos ta conta pa e oficina di Minister Plenipotenciario na Hulanda y Union Europeo. " E maneho di Relacion Exterior mester bay mas eficiente y efectivo basa riba sosten mas dirigi." Den otro palabra, di e forma aki lo kier contribui na e capacidad di tur e instancianan cu ta representa interes di Aruba den exterior.

Aruba no tin un Minister Plenipotenciario na Brazil manera tabata e caso antes. Te ainda, Embahada di Hulanda ta asumi e responsabilidad pa Aruba. Y e ta cuadra bon den maneho di Hulanda cu tin hopi interes comercial na Brazil tambe. Di otro banda, Aruba ta mira hopi posibilidad den Colombia, Panama y Chile. Hulanda no ta mes activo den e tres paisnan aki, compara cu Brazil, y consequentemente Aruba kier sera e lazonan mas fuerte cu por beneficia Hu-



landa tambe. E nificacion comercial di Chile, Colombia y Panama por ta hopi grandi pa Aruba, cu ta nifica cu kier traha mas dirigi riba e relacionnan economico aki.

Pero prome cu yega asina leu, Direccion Relacion Exterior di Aruba tin e tarea pa pone riba agenda tur e actividadnan cu Aruba ta desplegando, asina leu cu esaki no ta haci ainda. Intencion ta pa haya un bista y control riba tur e actividadnan cu tin nan refleho pa e imagen internacional di Aruba. "Mi ta mira cu hendenan aki na Direccion Relacion Exterior tin hopi trabaou, pero comunidad no ta mira kico tur ta haciendo. Nos mester mustra cua ta e relevancia cu Direccion Relacion Exterior tin pa Aruba. E ta nifica traha riba e cara y imagen di e departamento aki, y alabez traha riba e imagen di Aruba, cu te ainda ta uno hopi turistico."

Y pa Lee, Aruba ta mucho mas cu turistico. "Nos ta un pais cu ta pone hopi atencion na bienestar di e ser humano y tambe riba e aspecto economico." E maneho di Gobierno ta dirigi na crecemento economico cu ta sirbi bienestar di e ciudadano. "Tur pais ta dirigi riba desaroyo economico y pa Aruba, esey tambe ta importante. Pero mas cu tur cos, Aruba kier pa su hendenan ta progresa tambe, cu tin bienestar pa tur.

Enfoke di Aruba ta riba e ser humano, pa percura cu tin un bon ambiente pa henter famia." Esaki ta e motibo tras di movecionnan manera Happy Community, cu banda di por ehempel e Green Conference, mester produci ideanan concreto kico ta necesario pa mehora e calidad di bida di tur hende. Unabez cu Aruba bira conoci cu ademas di oportunidad economico, e ta un luga sigur y bon pa biba, e posibilidad pa atrae mas inversionista tambe lo aumenta. "Tur inversionista lo kier biba den un pais cu ta sigur y cu su hendenan ta contento. E ta importante pa cualkier inversionista," drs. Lee a bisa.❑

Aruba Airport Authority N.V. nomina pa otro premio

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi notificacion cu e tambe ta riba e lista pa posiblemente ricibi e The Routes Airport Marketing Award, Regional Heats – Americas 2012 (esaki ta diferente na e añanan anterior unda cu tabata dividi e aeropuertonan den varios categoria segun e cantidad di trafico).
E ceremonia unda lo haci entrega di e premio aki lo tuma lugar durante e di cinco Routes Regional Americas na Nassau, Paradise Islands.
Aeropuerto di Aruba a wordo nomina hunto cu aeropuertonan manera Boston Logan International Airport, Curacao - Hato International Airport, Dallas-Fort Worth International Airport, Fort Myers, Southwest Florida International Airport, Myrtle Beach Airport y Washington Dulles International Airport.
Loke ta haci e premio pa mercadeo aki asina unico ta cu solamente e aerolineanan por vota pa e aeropuertonan y ta considera e aeropuertonan cu a haci esfuersonan pa mercadeo durante e ultimo 12 lunanan y cu a haci un impacto riba nan plannan pa futuro riba e tereno di desaroyo di network.
Aerolineanan ta considera e eficiencia y e actividadnan di mercadeo di tur aeropuerto den nan network den e region Americano, sin importa e tamaño di e aeropuerto.
"Nos ta hopi honra cu e nominacion aki" asina Peter Steinmetz, CEO di AAA a bisa. 'E ta mustra cu nos strategianan y obhetivonan durante e ultimo 12 lunanan a wordo aprecia y tabata efectivo.
Nos compromiso na nos aerolineanan partner, scuchando nan preocupacionnan durante e temporada dificil continuo di problemanan economico y nos manera proactivo di traha pa retene servicio aereo y diversificacion den areanan specifico a wordo nota.
Nos ta spera di por anuncia otro siman cu Aeropuerto di Aruba a resulta como e ganador den e categoria aki".❑

Sospechoso a basha abou

Empleado di pomp di gasoline a yuda planea atraco arma

ORANJESTAD – Regularmente sa sosode atraco arma na pomp di gasoline. Hopi biaha ta scucha rumornan cu mester por ta un "inside job" caminda cierto empleadonan lo ta planea esaki. Den pasobra a yega di sosode cu un empleado di un restaurant tabata envolvi den un atraco arma. E lo a suministra tur informacion y tabata presente na momento di e atraco pa lo lanta sospecho. Sinembargo, segun cu interogacionnan a cuminsa tuma lugar, tin cu a basha abao.

ATRACO

Robinson Rodriguez Feo, ta un di e sospechosonan envolvi den e atraco arma y no ta por nada cu el a wordo bati den KIA pa e hala su declaracion aden.
Ta asina cu Rodriguez Feo no solamente a basha abou riba atraco arma na Moki Minimarket sino a basha abou riba un plan pa un atraco arma na Texaco Sasaki.
Durante tratamento di e caso penal, Hues a lesa e declaracionnan extensor cu Rodriguez Feo a duna na Recherche caminda ta parce cu ta un dal David ta esun cu ta planea e atraconan y David ta esun cu tin armanan di candela. Rodriguez Feo a bisa cu mientras cu e tabata stuur auto pa David, el a scucha nan ta papia di un atraco arma na Texaco Sasaki caminda un empleado di dicho lugar lo yuda.
E plan tabata cu e empleado aki lo laga nan atrak'e y e lo no resisti y facilmente lo a bay cu e placa. For di e informacionnan cu e empleadonan lo a duna ta mustra cu e atraco arma lo mester a sosode mainta tempran.
Rodriguez Feo a declara na Recherche cu tabatin palabra cu e lo mester a busca David 7'or di mainta pero e lo a perde ariba y a yega 7.30. Pa ora nan a bay Texaco Sasaki, e empleado no tabata tey mas.
Cu e informacionnan valioso aki, ta yuda Recherche haya pistanan importante pa casonan. E tipo di informacionnan aki ta yuda Recherche ora di investiga casonan di atraco arma na lugarnan. Lo por saca afor si tin empleado envolvi of no. ❑

Den caso di atraco arma na supermercado

Sospechoso a maltrata otro den KIA pa hala su declaracion aden

ORANJESTAD – Sa sosode cu sospechoso den un caso penal ta wordo menaza y hasta maltrata door di otro of otronan den KIA. Den un caso di atraco arma, caminda tres sospechoso ta envolvi, un di e sospechosonan a wordo maltrata den KIA door di un otro sospechoso.
Esaki tabata pa den un forma forza e sospechoso di hala su declaracion cu ta compromete e otro aden.Durante tratamento di e caso di atraco arma na Moko Minimarket, a sali na cla cu e sospechoso Colombiano Rodriguez Feo, a wordo bati den KIA.
Den Corte Hues a puntr'e si e no ta sinti'e forza. Rodriguez Feo a bisa Hues cu no. El a bisa cu den KIA un tal David a maltrat'e pasobra David tabat kier pa e hala su declaracion aden. Durante tratamento di e caso, Hues a mustra cu Rodriguez Feo a declara na Recherche cu e tabata e chofer di e auto cu cual a haci atraco arma na Moko Minimarket.
El a bisa miembronan di Recherche cu e conoce un persona un tal David kende a bis'e cu e sa haci atraco arma entre otro Valero San Nicolas caminda el a bay cu 3 mil florin. Tambe David lo a haci atraco arma na Certified Mega Mall. Segun Rodriguez Feo, David tin diferente arma entre otro un 9 mm. David a bis'e cu lo busk'e hunto cu un tal Musaranca.
Rodriguez Feo a staciona e auto mientras cu David y Musaranca tabata arma. Hasta a wordo bisa cu si Polis bin nan tras, lo tira.
Rodriguez Feo a haya 500 florin di e 1500 florin cu a wordo horta. Tratamento di e caso penal no a sigui pasobra Hues a cuestiona e forma con diferente investigacion a tuma lugar.
El a pospone tratamento di e caso pasobra e kier pa e hefe encarga cu e investigacion, bay duna cuenta na Hues Comisario.
Ademas Hues lo kier haya mas splicacion riba e forma con a bay detene personanan sin cu realmente tabatin sospecho of indicacion riba nan. ❑

Rene Herdé (AVP) den conferencia di prensa ayera:

"Nos no ta bay stop di busca solucion pa e refineria"

A envolve tur hende y instancia pa yuda busca solucion!

ORANJESTAD – Esaki tabata e mensahe cu e lider di fraccion di AVP den Parlamento a manda ayera den un conferencia di prensa cu nan a tene. Den su introduccion e Parlamentario a referi na e situacion cu a surgi na December ultimo, caminda a wordo bisa cu e refineria di Valero lo cera si no haya solucion pa operacion mas rendabel. Y a sigui splica cu inmediatamente tur sector a wordo mobilisa pa duna nan aporte pa evita un cierre di e refineria prome cu yega na otro solucionnan mas factibel.

"For di december Prome Minister di Aruba Mike Eman y Minister di Energia ing. Mike de Meza a trece posibel partnernan pa e refineria na Aruba. Den fin di aña a reuni cu experto y ehecutivonan di PDVSA di Venezuela y a trece nan den contacto cu e doño di e refineria Valero. Na Januari delegacionnan di parlamentarionan a biaha pa Venezuela y Colombia pa busca cooperacion den un solucion pa e refineria di Aruba. Miembronan di gabinete Mike Eman a envolve tur pais y gobierno amigo di Aruba den mundo y a uza tur contacto cu tin pa busca solucion pa e refineria di Aruba. A biaha pa Venezuela, Brazil, Merca y awor Colombia pa reuni cu gobierno, ehecutivonan, minister y awor tambe presidente di Colombia, pa busca un of otro forma pa tene e refineria habri. No a sinta keto warda of zundra, pero a pone contacto y a papia cu tur hende, gobierno of compania cu por yuda trece un solucion." Y a agrega: "Y nos NO ta bay stop di busca solucion!", asina Rene Herdé a bisa! E Parlamentario a splica cu e refineria ta masha importante pa Aruba y e consecuencianan di su cierre lo ta grandicisimo:

Mas cu 2000 trahado y nan famia directamente of indirectamente lo perde trabou y entrada mes ora; Comercio lo perde entrada di benta directamente y indirectamente; Aruba lo perde mas cu 13 % di su entrada nacional;

Tur esaki sin conta e consecuencianan social cu esaki por trece cu'ne.

"For di momento cu a haya informacion cu e refineria lo por bay cera, gobierno a duna informacion na comunidad. Miembronan di parlamento a duna informacion y a duna relato di loke nan a haci na Venezuela y Colombia. Minister di Energia, ing. Mike de Meza a reuni cu miembronan di tur fraccion den parlamento den e comision financiero-economico y a duna tur informacion y a contesta tur pregunta di miembronan di parlamento di tur partido," el a duna di conoce.

Minister di Energia den su forma masha habri manera semper, a urgi miembronan di tur fraccion pa haci tur loke nan por, uza tur contacto cu nan tin, pa yuda haya solucion pa e refineria y tur e trahadonan cu lo por perde trabou. P'esey ta contento cu cualkier iniciativa di bon intencion cu otro partidonan a tuma den esaki. Entre otro a tuma nota di iniciativanan di e partido PDR y MEP. ❑

Reunion fructifero entre Ministernan Otmar Oduber y Charles Cooper

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber na e momentonan aki ta na Corsow caminda dialuna a atende algun reunionnan importante pa Aruba.

Un di e reunionnan importante tabata cu Minister Charles Cooper, Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano. Durante e prome parti di e reunion a papia riba e samenwerkingsovereenkomst entre Directie Scheepvaart Aruba y e Maritime Authority Curacao (MAC).

A yega na concretiza e ultimo puntonan habri y awor e samenwerkingsovereenkomst ta bay wordo firma na Aruba otro siman.

E samenwerkingsovereenkomst aki ta encera cu MAC lo yuda Aruba cu servicionan di Scheepvaart Inspectie pa e proximo 3 añanan y ademas yuda set up Aruba su Registracion di barco nan si Aruba decidi bay den e direcion ey. Igualmente e dos ministernan a papia over di e proximo Maritiem Overleg Platform (MOP) cu lo tuma lugar na maart proximo na Sint Maarten. E di dos parti di e reunion a bay riba e topico di espacio aereo.

Ministernan Oduber y Cooper a elabora riba dje y a yega na otro con pa continua e deliberacionnan riba e tema pa soluciona e impasse aki. Otro siman na momento cu Minister Charles Cooper bin Aruba ta bay sigui dilabera riba e topico aki conhuntamente cu Minister Otmar Oduber. ❑



Ministernan Otmar Oduber

Awacero posibel atrobe pa awe

ORANJESTAD – Segun pronostico oficial di tempo, valido pa awe shelo lo ta principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Maximo: 30°.
Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 23 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 1 mm.

Awenochi shelo lo ta casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 22 kts.

Diahuebs shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts.
Diahuebs anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 23 kts.

Diabierna shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Maximo: 31°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts.

Diabierna anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. ❑

Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias

"Mi ta prefera di abstenemi mes..."

ORANJESTAD - Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias Fuenmayor a lamenta un remitido anonimo cu a sali publica den otro medio di comunicacion, caminda ta ser mancha e bon nomber di un institucion manera Instituto Venezolano Pa Cultura y Cooperacion na Aruba.

Entre otro a ser bisa cu e institucion aki a bira un instrumento pa "doctrina" hende politicamente.

E diplomatico a bisa cu el a tuma nota di e contenido di e remitido, pero e ta prefera di "abstene" su mes di duna cualkier sorto di declaracion.

"Mi ta prefera di abstene mi mes riba algo cu no tin sentido", asina Consul Arias Fuenmayor a declara na BON DIA Aruba. ❑

Minister Arthur Dowers:

Ministerio di Husticia trahando duro pa miho oportunidad pa prevencion y rehabilitacion

ORANJESTAD- KIA, Reclassering, Voogdijraad y Kinderbescherming tabatin un necesidad grandi pa un bon rehabilitacion. Asina Minister di Husticia Arthur Dowers a discribi e situacion penoso cu el a haya na e departamento y servicionan aki na 2009 ora el a tuma responsabilidad pa e carteranan di husticia y enseñansa.

Den dos aña di tempo, trahando duro cu e staf y personal na e instancianan aki ta logrando avancenan importante pa crea miho oportunidadnan pa prevencion y rehabilitacion pa nos comunidad.Den lineanan grandi, e metanan ta pa traha proactivo pa preveni cu hobennan ta envolve nan mes den crimen y pa yuda y guia personanan di tur edad cu ya a keda envolvi den cualkier crimen pa rehabilita.A cuminsa cu varios proceso hunto na mes momento. A muda y duna Reclassering mas y miho espacio y material, como tambe a adkiri mas empleado. Ademas, tin un sondeo andando pa adkiri e sistema di banchi di GPS pa pia (GPS Ankle Bracelets) pa asina tin miho bista ariba movecion di ex-detenido. Si e proyecto wordo realisa, e banchinan lo por wordo usa eventualmente tambe pa monitorea hobennan cu mester supervision, pero no mester necesariamente bay prison.Na Voogdijraad e proceso pa haci e departamento mas eficiente pa por duna e miho servicio ta andando. Un sondeo a wordo haci pa determina kiko e retonan di Voogdijraad ta y a resulta cu modernisacion di e sistemanan di computer y telefon tabata esencial.

Esaki, como tambe e espacionan extra pa reuni cu cliente, ta kedando cla. Minister Dowers a splica cu na KIA entre otro e opleidingnan tabata pega y tabatin mester di un reorganisacion completo, cual tambe ta tumando luga, incluyendo e parti di programanan di rehabilitacion pa e presonan, cual practicamente no tabata existi mas.Cuerpo Policial tambe a conoce avance: a recluta 80 polis mas, a atrae polis di exterior pa bin traha na Aruba y a pidi polisnan cu mester a baha cu pensioen pa keda traha algun tempo mas.E mandatario a comenta cu ta trahando ariba miho cooperacion entre diferente departamento y ministerionan pa traha mas den "keten" pa detecta menasanan y retonan prome cu nan pasa. Asina lo por evita cu hobennan keda den un ambiente cu tin influencia negativo ariba nan futuro y por conduci na un bida di crimen.❑

Awe ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor 2012

Despues di 15 di februari cliente ta core risico di perde number

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu awe, 15 di februari, ta ultimo
dia pa paga e impuesto di vehiculo di motor di aña 2012. Pa e fecha aki tur persona cu tin un vehiculo di motor (auto, bus, truck, brommer) y ta haciendo uzo di caretera publico, mester tin por lo menos e prome kwartaal di aña paga y cu e plachi di number color bruin cu blanco riba su vehiculo.
Alabes ta asina cu despues di dia 15 di februari e cliente cu no a cumpli ta core risico di perde su number.
Cliente por haci pago sea na banco of Servicio di Impuesto. E cliente cu ta desea di paga na Servicio di Impuesto por haci esaki sea na oficina principal na Camacuri of na un di e oficinanan di gobierno na San Nicolas, Santa Cruz, Savaneta of Paradera.

Te cu dia 17 di februari e oficina principal ta habri non stop for di mainta 7:45 te cu atardi 3:30.
E Oficinanan di gobierno tambe ta keda habri merdia te cu 2:45pm.
Pa por haya e plachinan di number, mester trece e recibo di pago of printout di pago di internet y e prueba original di seguro valido (polisa) na momento di busca e plachinan. Si bin cu un copia, esaki mester tin un stempel original di e compania di seguro of broker.

E cliente cu ta paga na Servicio di Impuesto, por busca su plachinan mesora. E cliente cu ta paga na Oficina di gobierno na San Nicolas, por scoge pa busca su plachinan di number mesora na Camacuri of e ta palabra cu e cahero ki dia e ta busca su plachinan na San Nicolas mes.

Den e caso aki e cliente por busca su plachinan despues di un siman. E cliente cu ta paga via banco mester busca su plachinan despues di 3 dia di trabou.
Diaranson dia 15 di februari ta ultimo dia pa core cu e plachi di aña 2011. Despues di e fecha aki tur esnan cu no a haci pago di e impuesto y ta uzando nan vehiculo di motor riba caretera publico ta actuando contra ley. Alabes ta asina cu despues di dia 15 di februari si encaso Servicio di Impuesto no tin number mas disponibel pa bende, e cliente ta core risico di perde su number.
Pesey Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente cu ainda falta pa haci pago pa haci esaki mas pronto posibel y asina evita di haya boet y perde e number.❑

Arondino Croes, miembro nobo di fraccion di MEP den Parlamento

ORANJESTAD- Durante conferencia di prensa di MEP lider di MEP Evelyn Wever-Croes, a anuncia cu Arondino Croes lo ta e siguiente parlamentario pa partido MEP. "Sr. Nelson Oduber a informa partido cu definitivamente e lo no drenta Parlamento y sr. Nilo Swaen a informa mi cu ela dicidi di bandona politica activo definitivamente.
E ta buscando otro desafionan y nos di Movimiento Electoral di Pueblo ta desea Nilo Swaen tur cos bon den esaki. E siguiente den linia ta sr. Arondino Croes, cu a mustra su disponibilidad.
Sr. Croes a drenta politica na aña 1997. Den pasado el a sirbi como Parlamentario dos biaha caba, pa un tempo total di dos aña y mey. E tin un bachelor den hopitality management y ta trahando riba su master.
Di profesion e ta un desaroyado di proyecto, y awor lo pone su experiencia profesional, experiencia politico y specialmente su amor y compromiso cu nos pueblo, na disposicion di nos partido den Parlamento.
Nos ta desea Arondino hopi exito", lider di MEP a declara. Sr. Arondino Croes mes a indica cu e ta cla pa acepta e reto grandi aki. E lo kier traha na modernisa e leynan riba tereno di telecomunicacion y tambe haci tur lo posibel riba e tereno di combati criminalidad. E fecha pa huramentacion di sr. Arondino Croes no ta stipula ainda.❑

Agentenan Peña, Paesch y Seute ta bek

Ex-polisnan ta reintegra den Cuerpo Policial di Aruba



ORANJESTAD- Dialuna mainta Cuerpo Policial a ricibi agentenan Yeniree Peña, Paul Suete y Wendy Paesch bek como miembro di nan team. Den presencia di Comisario Trudy Hassell y nan chefnan di districto, e tres agentenan a huramenta dilanti Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers na Centro di Husticia na Macuarima.

E mandatario a bisa cu ta un señal hopi positivo ora cu hende kier re-integra den Cuerpo Policial. El a añadi cu Cuerpo Policial ta bayendo den e direccion positivo y e ta hopi satisfecho cu e desaroyonan tumando luga.
Sr. Dowers a gradici e agentenan pa nan reingreso y a añadi cu e ta spera di e agentenan, hunto cu nan colegenan, cu nan lo tambe yuda contribui na e parti di maneho di e cuerpo. E minister a splica cu esnan cu ta traha ariba caya y cu ta den contacto cu comunidad continuamente ta esnan cu ta tende e dolornan y ta sinti e señalnan di e necesidadnan di nos comunidad.
El a pidi e agentenan pa haci'e parti di nan responsabilidad pa e informacion aki yega na top di Cuerpo Policial, asina e informacion aki por wordo uza y transforma den maneho cu ta beneficia no solamente e Cuerpo Policial den su totalidad, pero principalmente e comunidad di Aruba.

Minister Dowers a conclui deseando e tres agentenan, korspleiding y henter Cuerpo Policial hopi forza y energia awo cu nan ta drentando e siman mas pisa di e temporada di Carnaval.❑

Hulanda ta stabil y ehempel pa henter Union Europeo



Minister di Finanzas di Hulanda, Jan Kees de Jager

ORANJESTAD/Den Haag- Hulanda tin un economia stabil. No menos cu 12 pais miembro di Union Europeo ta den un otro posicion y como tal lo ta someti na un investigacion profundo. Comisario Europeo pa Asuntonan Economico Olli Rehn a publica e prome estudio riba e lanace den factornan macro economico di paisnan di Union Europeo durante un encuentro na Straatsburg.

Na paisnan manera Spaña, Italia, Francia y Belgica tin posiblemente un desbalance economico, pa motibo di un debe demasiado halto of un posicion di exportacion cu a cay un poco atras. E estudio tambe a dirigi atencion na e mercado di cas, e balance comercial y debe di sector priva.

Rhen a bisa cu Hulanda ta fungi como ehempel na Europa y ta hunga un papel importante pa desaroyo economico continuo di Union Europeo.

Minister di Finanzas di Hulanda, Jan Kees de Jager a reacciona satisfecho cu e prome resultadonan di e analisis aki.

"E ta algo hopi positivo cu Comision Europeo ta confirma e fortalesa di economia Hulandes,"el a bisa. De Jager a agrega cu e ta importante pa reconoce trempan e problemanan cu e forsa di concurencia di Union Europeo, pa di e forma aki por tuma e pasonan necesario.

Di su banda Minister pa Asuntonan Economico Maxime Verhagen a reconoce cu tambe na Hulanda tin espacio pa mehoracion y cu su gabinete ta determina pa traha den e direccion aki. Verhagen ta sostene e acercamento di Comision Europeo. "E unico manera pa evita e miseria cu paisnan manera Grecia, Irlanda y Spaña ta pasando aden, ta pa interveni prome cu cos bay robes. Mester por forsa paisnan pa pone nan cas na ordo, ora cu nan haci un desaster di esey. Y e momento ey no mester mira unicamente na e presupuesto di pais, sino tambe na e forsa economico den su totalidad."

E Comision awor ta bay tira un bista mas profundo riba Belgica, Bulgaria, Cyprus, Dinamarca, Finlandia, Francia, Italia, Hungaria, Slovenia, Spaña, Suecia y Gran Bretaña. Belgica, Finlanda y Gran Bretaña por ehempel ta experencia un caida den nan exportacion, mientras cu Dinamarca y Suecia ta lucha cu un posicion di debe particular halto. Hulanda ta entre paisnan manera Luxemburgo, Malta, Polonia y Slovakia cu ta para mas positivo riba e parti di debe particular.

Segun Rhen, e crisis a mustra cu desbalancenan micro economico ta forma un risico pa stabilidad financiero, perspectiva economico y bienestar di un pais, no solamente pa su ciudadanonan pero pa henter e union.

Mester bisa cu e reglanan presupuestario nobo di Union Europeo cu a haya e nomber 'sixpack' no ta duna e Comision Europeo e autoridad pa tuma paso den e paisnan miembro. Di otro banda, e reglanan pa cua a yega na un acuerdo recientemente, ta duna e Comision mas responsabilidad y por implica sanccion automatic den caso cu un pais tin un deficit presupuestario structural.

Banco Central di Aruba tambe a haci un analisis di e posicion di debe particular na Aruba. E resultadonan preliminario a mustra cu 35 porshento di famianan na Aruba tin mas gasto cu entrada, y mas cu mita no tin un cuenta di spaar of deposito na banco. Mayan Banco Central lo publica resultadonan di su estudio riba 'Educacion Financiero na Aruba."❑

Inscripcion pa registro electoral di CNE lo ta habri te luna di april

Venezolanonan mester ta residente legal di e pais unda nan ta actualisa nan datonan

Segun Consul di Venezuela na Aruba, sr. Jesus Arias

ORANJESTAD - Consul di Venezuela na Aruba, sr. Jesus Arias Fuenmayor a manifesta e gran acogida y entusiasmo cu ta tumando luga entre e Venezolanonan residencia na Aruba pa inscribi den e censo electoral pa eherce nan derecho di voto den eleccion presidencial di dia 7 di october proximo.
E diplomatico a bisa cu te luna di april venidero e proceso di inscripcion aki lo ta habri den e Consulado General di Venezuela na Aruba. El a manifesta cu esaki tabata e delaster notificacion cu e Consulado a ricibi for di e organismo autorisa, esta Conseho Nacional Electoral (CNE). CNE ta e unico organismo cu tin e autoridad di habri, cera of pospone e proceso aki. Ora cu Consul Arias a duna su declaracion na BON DIA Aruba e no tabata sigur riba ki dia di luna di april specificamente e inscripcion lo ta habri, pero e ta kere cu eventualmente lo ta te cu dia 19 di april 2012. El a splica cu e registro electoral ta permanente, pero tin un momento den cuadro di preparacion di un eleccion caminda nan lo mester diseña e "bukinan electoral", unda ta aparece e nomber di cada un di e Venezolanonan cu ta bay participa den e eleccion aki.

Pesey CNE ta señala cu e registro electoral ta permanente pero te luna di april lo tin chens pa inscribi pa esnan cu lo aparece den e "bukinan electoral" pa vota den eleccion di dia 7 di october na Aruba.
E diplomatico a laga sa cu e rekisito principal pa esnan cu ta inscribi of esnan cu lo bay inscribi ta e cedula di identidad plastifica, e por ta venci of no. Otro rekisito cu ta solicita e CNE ta cu e persona mester ta residencia permanente of temporal di e pais unda e ta cambiando su registro of e ta actualisa su datonan.
Pa comproba esaki e Venezolano mester mustra un visado den su paspoort; of un documento cu ta demostra cu tin un tramite di permiso na DIMAS; of un documento cu lo por demostra cu tin un permiso di trabou temporal.Dificilmente un Venezolano cu ta bibando na Aruba den un status di ilegalidad, kiermen sin ningun documento cu ta garantisa su permanencia legal na Aruba, no por haci uzo di su derecho pa registra su cedula pa vota den un proceso electoral. Consul Arias a splica cu como funcionario representante di un pais den e caso aki Venezuela, e ta obliga no solamente di cumpli e leinan sino di percura cu su compatriotanan tambe por cumpli cu e leinan exigi den e pais aki.
E diplomatico a declara cu den su status e no por bisa un persona si e por vota of e no por vota; ya cu su funcion ta pa bisa e persona: "Abo ta den un status di ilegalidad, abo mester soluciona bo problema pasobra bo no ta cumpliendo cu e normanan, legislacion of leinan di un pais unda abo ta bibando den un forma no protegi pa e normanan".
E ta specifica cu loke tin di haber cu e derecho di voto di cada cuidado Venezolano, ta e CNE esun cu ta dicidi si e persona lo por eherce su derecho democratico. El a bisa cu e hecho no ta cu e persona no por vota, ya cu e persona aki lo por biaha pa Venezuela y vota den su pais, pues su registro ta totalmente garantisa. "CNE no ta responsabel di e condicion migratorio di niun hende", asina el a bisa. El a reitera cu e CNE no ta responsabel cu e persona no ta na Venezuela; y cu e persona aki no tin tur su documentonan cu e mester presenta manera e reglamentonan ta stipula esaki.
Consul Arias Fuenmayor a declara cu e rekisitonan aki no ta algo nobo, y e ta invita su compatriotanan Venezolano pa revisa e leinan cu ta stipula cu e Venezolanonan mester ta residente den e pais unda nan ta actualisa nan datonan, ya cu e ta data di hopi aña atras, y e no tin nada di haber cu nigun agenda politico of parcialidad politico. ❑



Consul di Venezuela na Aruba, sr. Jesus Arias.

Bao di nomber 'operacion Martillo'

Marina hulandes y 11 otro pais ta bringa trafico di droga den Caribe

ORANJESTAD - Marina Hulandes den Caribe ta forma parti di un operacion grandi internacional anti droga dilanti di costa di America Central. Bao di e nomber "Operacion Martillo", 12 pais ta bringa trafico di droga den un gran parti den Caribe y Oceano Pacifico, caminda enfasis ta wordo poni riba awanan di costa Sur y Centro Americano. Esey ta sosode bao di capa di United States Southern Command.
Southern Command ta un di e nuebe centronan di comando operacional di forsanan di lucha Americano. E coordinacion di e operacion ta keda den mannan di Joint Interagency Task Force South, un di e partinan di Southern Command na Key West, Florida. E taskforce aki ta basa mayor parti riba combatimento di crimen organisa y trafico di droga den e region. Tambe otro departamentonan manera Coast Guard y Drug Enforcement Administration (DEA) ta forma parti.

Marina Real den Caribe ta mantene un cooperacion estrecho cu e organisacion anti droga JIATF-South. P'esey Hulanda tin hopi di haber den e proceso di planeamento pa e operacion aki. Marina lo dispone di unidadnan maritimo pa un tempo indefini. Kustwacht den Caribe ta forma parti den esaki cu cooperacion di e avion di patruya di marina DASH 8 y ta duna asistencia den e proteccion di awanan di Reino.

Den e Operacion Martillo tambe ta participa Belize, Canada, Colombia, El Salvador, Francia, Gran Britania, Guatemala, Honduras, Panama y España. Mas of menos 80% di e cocaina cu ta yega Merca ta wordo transporta via lama. Na 2011 a intercepta 119.000 kilo den operacionnan similar, na balor di 2,35 miljard dollar riba mercado Mericano.
Marina Real lo brinda seguridad for di lama y pa bienestar di un lama liber. Commandant der Zeemacht den Caribe ta un persona clave den e combatimento strategico di practicanan ilegal riba lama.❑

Contractistanan a cuminsa instala columnanan di edificio "Cocolishi"



ORANJESTAD – Mas o menos dos siman pasa contractista ALBO NV a basha e di dos fundeshi di edificio popularmente yama Cocolishi cu ta forma parti di e Bestuurskantoor nobo di Aruba.
Manera ta conoci, e edificio ta conta cu cuater piso den un structura masha moderno.
Den e siman cu a pasa, contractista a cuminsa pa lanta e columnanan riba cua e pisonan ta sinta. E parti di construccion aki ta forma parti tambe di e programa BoAruba.
BoAruba ta un programa di inversion cu gobierno a diseña pa di un banda restablece e parti "bieu" di Aruba y di otro banda duna un empuhe fuerte den economia di e pais aki.
E proyecto tin 2 componente grandi: (1) e renobacion y expancion di infrastructura y (2) un solucion integral pa e parti social den nos comunidad. Asina tin diferente proyecto cu sea a cuminsa caba of ta den preparacion pa bay destaho publico.
Restauracion y ampliacion di e edificio di Corte ta den completo ehecucion, mescos ta e caso cu Linear Park.
Bestuurskantoor ta wordo amplia cu un edificio nobo cu ta forma parti di e Centro Historico. Parke Daniel Leo tambe ta wordo embeyece.
Mientrastanto den e barionan trabounan ta andando. Casnan ta wordo geverf, tin anochinan di pelicula, ponemento di luz unda mester y hopi mas. Tur ta parti di e plan total BoAruba. ❑

Dos aña di prizon pa homber envolvi den traficacion di cocaina pa Hulanda

ORANJESTAD – Apesar cu Alfonso Lopez Jinete ta para riba cu e no a duna un pareha cocaina pa hiba Hulanda, tanto Fiscal como Hues ta hay'e culpabel. Ta asina cu Fiscal a exigi 3 aña di prison y Hues a conden'e na 2 aña di prizon.

Alfonso Lopez Jinete ta wordo acusa cu entre 4 pa 6 September 2010 el a exporta droga. E tempo ey a gara dos persona, un pareha, cu droga y nan a bisa cu ta Jinete ta esun cu a duna nan a droga pa hiba Hulanda. Ariba potret nan a reconoce y na 2011 el a bin Aruba y a wordo deteni.

MALETA CARGA

Hues a mustra cu 6 September 2010 na aeropuerto a tene control cu cacho anti droga riba maletanan cu mester bay Hulanda. E cacho a reacciona riba algun maleta. Relaciona cu esaki dos persona a wordo deteni esta e homber P.A. y e muhe P.C. A constata cu e maletanan tabata yen di mas y a haya droga scondi den e bandanan. 3500 y 4300 gram di cocaine a keda confisca. Hues a mustra cu un di e lotenan di droga ta pisa algo mas di 800 gram y e otro algo mas di 900 gram. P.C. a declara cu homber a pidi'e hiba placa Hulanda. E tabata kier bay Hulanda pa trip. Segun P.C. ta un tal Poncho a dun'e e maleta y no a sospecha nada. Nan a reconoce Alfonso riba potret como e persona cu a duna nan e maletanan. Alfonso lo tabata cu un muhe, La India.

Yiu di P.A. a bisa cu el a mira Alfonso y La India a bay cerca su tata y pidi'e pa bay cu e maleta y pa bay cu P.C. Hulanda cu no conoce Hulanda. P.C. a bisa cu e mucha ta gaña ya cu Alfonso a wordo condena na Hulanda pa traficacion di droga. 11 September 2011, Alfonso, ora el a bin Aruba, a wordo deteni riba orden di Ministerio Publico.

Alfonso ta desmenti categoricamente cu e ta envolvi den e traficacion di droga. El a bisa cu e ta bende paña y perfume. E no ta compronde pakico e hendenan ta menciona su nomber den e caso aki. Alfonso a bisa cu e ta bin cumpra perfume na Aruba pasobra aki ta sigur cu e perfume ta original y no imitacion y ta di miho calidad. Hues a haci Alfonso serie preguntanan y for di e contestanan di Alfonso ta mustra cu e tabata cumpra algun perfume so y segun Hues en realidad ta perdida e ta sufri. Hues no ta kere mucho den e storia di Alfonso. Hues a confronta Alfonso cu potret y el a bisa cu e no conoce e homber P.A. pero si e muhe P.C. Hues a remarca cu ambos persona ta mustra Alfonso como e persona cu a duna nan maleta y a hiba nan aeropuerto. Alfonso ta para riba di no a hiba maleta pa nan y tampoco a hiba nan aeropuerto.

EXIGENCIA

Fiscal a mustra cu ambos mula dia 24 Februari 2011 a wordo condena na mas cu 1 aña di prizon pa a transporta droga. E ta haya cu tin declaracion di e dos personanan contra dje. E ta confia e declaracion di e personanan. E no ta kere e storia di Alfonso cu e ta bin cumpra perfume. En total 1.8 kilo di cocaina a keda confisca. Fiscal ta considera Alfonso como organisado y a exigi 3 aña di prison. Pa loke ta e placanan cu a confisca lo mester wordo debolbe.

ABOGADO

Mr. Illes a mustra cu e declaracionnan di e testigonan no ta consistente y no tin pruebanan pa sostene esakinan. P.C. a declara cu lo a ricibi 2500 Euro. Despues di un rato el a bisa cu e lo ricibi 3000 Euro. P.A. a declara cosnan straño. P.A. a declara cu e no sa kende a bin cu maletanan pero despues ta reconoce Alfonso como esun cu a trece maleta. Tambe P.A. a bisa cu el a haya maletanan di e muhe P.C. Ta solamente P.C. ta bisa cu a haya maleta di Alfonso.

No a bay haci investigacion si realmente Alfonso lo a hiba e pareha aeropuerto. Lo por a mira esaki via camara di siguridad di aeropuerto. E abogado ta haya cu tin duda den declaracion y esaki mester ta na beneficio di Alfonso. El a reclama e hecho cu den proces-verbaal a papia di e conocido traficante di droga, siendo cu nunca el a wordo condena pa droga y ta un first offender.

SENTENCIA

Hues a dicidi di dicta sentencia di biaha. El a reacciona riba e ponencia di abogado cu Alfonso no a exporta droga y pa complicidad mester tin envolvimento. Hues a mustra cu P.A. y P.C. a wordo deteni na aeropuerto cu cocaina. E ta haya cu tin declaracionnan contradictorio y Alfonso ta desmenti di ta envolvi. Por bien ta cu yiu y tata ta palabra declaracion den KIA. Pero ta straño cu P.A. ta coy dos potret y ta indica cu ta Alfonso ta esun cu a duna nan e maletanan. Hues no ta kere storia di Alfonso cu lo ta haci negoshi cu cumpra di perfume.

Alfonso ta bisa cu e no conoce P.A. pero P.A. si a reconoce riba e fotonan. Hues ta conclui cu e no ta kere Alfonso. Consider'e como organisado. Hues a mustra cu door di yuda den exportacion di cocaina, ta yuda fomenta criminalidad. El a condena Alfonso na 24 luna di prison kitando e tempo cu el a keda den detencion preventivo. ❑

Ruben Esteban Hewitt, habitante di Juwana Morto

"Ningun hende ta saca mi mas di aki"

ORANJESTAD – Habitantenan di Juwana Morto Complex cu nan cas a wordo renoba ta masha contento mes cu e resultado. Den un combersacion cu un di e habitantenan, Ruben Hewitt, el a bisa cu e t'asina contento cu 'ningun hende ta saca mi mas di aki'.

Aña pasa FCCA hunto cu departamentonan di Gobierno a cuminsa cu renobacion di Juwana Morto Complex como parti di e plan BoBario, caminda tanto casnan como e infrastructura rond a wordo drecha. Hewitt y su casa tin casi 11 aña bibando den un di e casnan na Juwana Morto Complex.

"Cu excepcion di algun cos chikito cu mester di atencion, e lugar a keda perfectamente bon", asina Hewitt a bisa den un entrevista cortico haci cune.

E pareha ta contento pasobra awor e cas ta mas fresco.

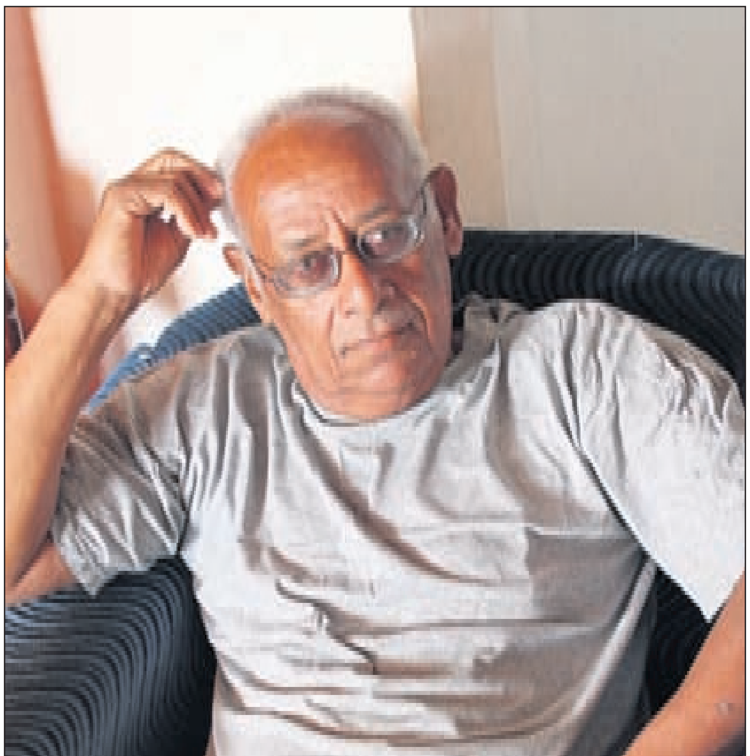
Antes, segun nan a conta, no por sinta paden pasobra ta haci hopi calor y pafo tampoco pasobra tabata hopi scur, yen di choller ta cana rond. Pero awor "mi ta ta sintimi hopi safe. Mi tin hopi biento fresco, door cu e bentana y e portanan ta mas grandi. Mi no tin nada di keha di e cas. E prome dia mi no tabata sa con mi lo a drumi, pasobra mi no tabata custumbra cu e cambio na e cas. Despues mi a custumbra y aki mi ta keda, asina Hewitt a expresa. El a splica cu e luznan ta haci un diferencia grandi. Pasobra antes tabatin hopi delincuencia, pero awor cu e iluminacion, esaki a pasa pa pasado.

E cobranza di coriente tambe ta masha na nan agrado. El a baha considerablemente compara cu antes. Di 300 y pico, awor nan ta pagando un poco mas cu 100 florin, cu ta un alivio grandi pa e pareha.

En general e pareha ta bisa cu e lugar a bira uno masha agradabel pa biba, caminda tin un gazebo pa e habitantenan haci fiesta of hunga domino bou dje.

Tur e casnan tin un pida hardin nan dilanti cu un sistema di irigacion. Por a nota cu mayoria di e casnan renoba tin mata planta caba. Tambe tin un compania encarga cu mantencion di e lugar.

E habitantenan tin algun deseo pendiente ainda, cu nan no ta kere ta difícil pa cumpli cu nan. Mescos cu por ehempel e compleho na Pos Chiquito, nan ta desea pa e busnan di Arubus por pasa mas cerca di e casnan, mirando cu mayoria di nan ta hendenan di edad caba. Si ta posibel nan ta desea pa un comerciante establece un minimarket den e bisindario.❑



Un habitante di Juwana Morto Complex contento cu cambio haci na su cas.

ALBO a gana destaho publico di proyecto di restauracion di Watertoren San Nicolas



ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga e parti final di e fase di preparacion pa restauracion di Watertoren San Nicolas, cu apertura di e buzon cu e ofertanan pa realisa e trabou aki.

Pa 11'or di mainta porta di sala di reunion di Oficina di Monumento a dal cera, pa inicia cu e procedura di habri e buzon y analisa e ofertanan.
E ceremonia a wordo guia pa ir.
Earton Mattew di PlanD2 y sra. Yvonne Webb, di Oficina di Monumento, den presencia di representantenan di e dos companianan cu a logra entrega oferta segun e fecha y ora stipula.
Watertoren San Nicolas, ruman morocho di esun di Playa, ta bay ta e prome proyecto di restauracion di San Nicolas cu Oficina di Monumento ta guiando.
Ir. Mattew a constata cu tur e documentonan necesario pidi den e bestek tabata den e envelopnan entrega door di e companianan ALBO y Bohama.
Durante e ceremonia, a repasa dilanti tur persona presente e documentonan cu a wordo pidi y notulen a wordo traha di esaki.

E siguiente paso ta cu ir. Mattew ta bay evalua tur e detayenan den e ofertanan pa despues duna un conseho na Oficina di Monumento. E ultimo aki tambe ta traha su conseho y ambos ta wordo manda pa Stichting Monumentenfonds, pidiendo pa otorga e proyecto na un contractista.
Na momento cu haya un contesta por escrito, por acerca e contratista ganado cu e bon noticia p'e por cuminsa mesora cu e proceduranan di permiso pa construccion.
Segun e ofertanan lesa ayera, ALBO ta e compania cu a entrega e oferta mas abou, rond di 2.1 miyon florin. Sra. Yvonne Webb a expresa di ta sumamente contento y ta premira cu lo no tin hopi tardansa mas den e proyecto, comokiera cu e suma presenta door di e contratista cu e miho oferta ta bou di e suma cu a wordo calcula. Pero tambe e contractista ta ofrece pa caba e proyecto den 10 enbes di e 12 lunanan cu a wordo poni den e bestek. Mirando esaki, e ta kere cu e siguiente fase di haya e permiso pa duna e trabou, no ta tuma mas cu 2 siman.
E compania ALBO tin experiencia caba cu restauracion di edificionan historico y tabata envolvi den e proyectonan di edificionan Ecury y Censo.
Edificionan historico y monumental ta propiedad di Stichting Monumentenfonds y ta bira asina e prome restauracion di un edificio monumental na San Nicolas.
Tanto e Watertoren di Playa como esun di San Nicolas a wordo construi na 1939 y a keda cla cu diferencia di algun luna.
E edificio na San Nicolas ta keda practicamente pa loke ta su diseño, cu excepcion di e parti abou.
Pues e no ta bay haya un compleho nobo na banda. E ampliacion ta minimo. Su destinacion ta un area di exposicion pa e companianan di utilidad. ❑



ALBO ta e compania cu a entrega e oferta mas abou, rond di 2.1 miyon florin. Sra. Yvonne Webb a expresa di ta sumamente contento y ta premira cu lo no tin hopi tardansa mas den e proyecto.

BON DIA Aruba

Atardi informativo di Mission 2 Brazil pa Young Entrepreneurs tabata exitoso

E interes pa participa den Mission2Brazil ta grandi



ORANJESTAD- Diabierna, dia 10 di februari Aruba Bank conhuntamente cu ATIA a organisa un "Atardi Informativo" specialmente pa tur Young Entrepreneurs interesa pa participa den Mission2Brazil. Cu yen di entusiasmo e hobennan a asisti na Young Entrepreneur Center na Aruba Bank Camacuri caminda nan a ricibi hopi informacion y tambe contesta riba tur nan preguntanan en conneccion cu e competencia Mission2Brazil. Durante e atardi aki ATIA y Aruba Bank a duna hopi informacion tocante haci negoshi cu Brazil y tambe riba e rekesitonan pa participa na Mission2Brazil y e criterianan cual e miembronan di jurado lo bai evalua. Durante e atardi informativo a hiba palabra Julisa Arends-Hoevertsz, Office Manager di ATIA, Shanoulle Bikker, Manager Marketing & PR di Aruba Bank, Mayra Janga, Manager Commercial Credit & Corporate Customer Service di Aruba Bank y Stephanie Camacho, Senior Marketing Officer di Aruba Bank. E "Trade Mission2Brazil" lo tuma lugar na Sao Paolo – Brazil den e periodo di 4 te 9 di maart 2012.
Un delegacion consistiendo cu mas cu 20 representante di Aruba ta forma parti di e "Trade Mission2Brazil" aki.



E Young Entrepreneur ganador lo join e delegacion pa Sao Paolo – Brazil, pa asina e por sera conoci cu su key-partners den negoshi na Sao Paolo – Brazil y asina por ehecuta su plan di negoshi.

Un invitacion ta bai na tur Young Entrepeneur cu tin interes pa lanta un negoshi of tin un negoshi existente pa maximo tres aña pa participa den e contest di Mission2Brazil. Esaki ta bo oportunidad. Presenta bo plan, demostrando con abo ta pensa di haci negoshi cu Brazil prome cu diaberna awor 17 di februari.
Aplica awe mes riba www.mission2brazil.com y asina bo por participa cu e chens di bira ganador di e competencia aki. Pa mas informacion por manda un e-mail na info@mission2brazil.com of tambe riba Facebook page www.facebook.com/mission2brazil. ❑

Fenomeno di cheaplabor ta wordo monitoria di cerca pa DPL

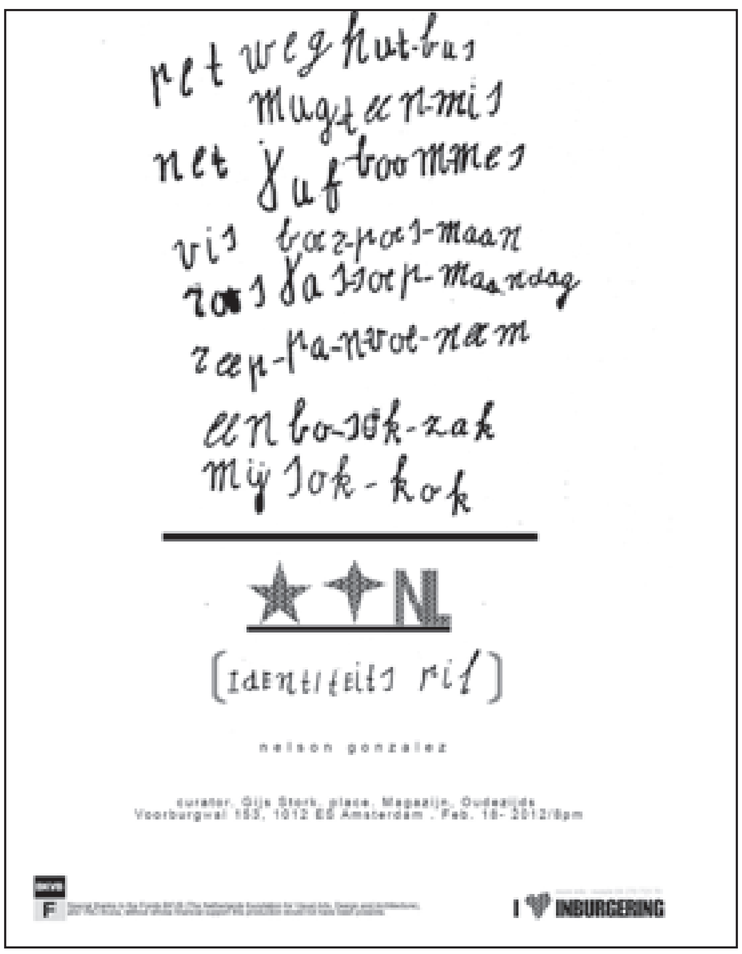
ORANJESTAD - Den cuadro di maneho laboral di Minister Otmar Oduber, den e departamento nobo di Progreso Laboral (DPL) a bin cu diferente cambio y ahustacionnan pa combati cierto formanan di abuso cu sa tuma luga na nos isla cu a drenta na vigor desde 1 di januari 2012.
Por bisa cu DPL desde su comienso a cuminsa combati entre otro e fenomeno di vacaturanan ficticio y tambe cheaplabor riba nos mercado laboral.
Cheaplabor ta un di e trendnan negativo cu cierto dunadonan di trabou a bin ta eherce pa ultimo añanan. Ta asina cu tin cierto dunadonan di trabou cu ta ofrece un salario abou pa funcionnan cu na otro establecimentonan ta paga un suma mas halto. Cu otro palabra, ta trata di personanan cu ta busca descurasha hendenan na Aruba pa aplica pa tal posicion, buscando posiblemente di e forma aki pa trece un trahado di exterior cu si ta dispuesto pa traha pa menos placa. Esaki sigur a perhudica nos localnan cu ta buscando un trabou, y pesey tambe Minister Oduber pa medio di e departamento nobo aki a bin cu manehonan mas estricto caminda cu controlnan necesario ta wordo haci pa asina combati e fenomeno aki.
DPL ta cuminsa trata e peticion pa bin cu un trahado for di exterior solamente ora esun cu ta haci e peticion a entrega e aanvraagformulier completamente yena y firma hunto cu tur e datonan rekeri manera entre otro: concepto di e acuerdo laboral; aviso di vacatura (vacaturemelding) cu e stempel blou original di DPL, muestra di experticio, entre otro.
Den e maneho nobo a wordo stipula tambe cu ta duna un conseho negativo na momento cu entre otro: 1) por constata cu riba mercado laboral local tin personanan disponibel pa haci e trabou y cu lo ta disponibel di biaha of mas tarda den 3 luna; 2) ora cu e dunado di trabou no a haci suficiente esfuerso pa tuma un persona local den servicio; 3)ora cu esun cu a haci e peticion no a informa DPL di e resultado di su conversacion cu e candidato manda dor di e departamento; 4) ora cu tin falta di pruebanan (diplomana, certificadonan) disponibel cu e trahado extranhero tin e suficiente experticio of experiencia pa realisa e funcion; 5) ora cu e funcion ta wordo describi di tal forma cu adelanta ta claro cu no lo tin trahadonan local disponibel; 6) ora cu e salario ofreci pa e dunado di trabou compara cu e funcion y nivel di educacion no ta real, rasonabel ni ta cuadra cu e mercado, dor di cual ta purba di evita cu esnan cu ta buscando trabou na Aruba mes solicita; 7) ora cu un solicitante manda dor di DPL ta wordo nenga pa motibo di edad (sin cu e persona a yega edad di pension ainda) sin cu por prueba cu pa motibo di edad e no por realisa e trabou; 8) ora cu un solicitante manda dor di DPL y cu tin un handicap fisico ta wordo rechasa sin cu ta prueba cu e no por eherce e trabou debi na su deficiencia fisico; 9) ora cu un solicitante di vacaturemelding a pone un solicitud na DPL no ta invita esnan cu e departamento a manda of ta tarda pa invitanan pa un entrevista dor di cual esnan buscando trabou ta perde interes; 10) ora cu e dunado di trabou ta pone rekisitonan cu den comparacion cu e funcion y/of nivel di educacion no ta real y asina e solicitantenan local ta wordo descurasha pa aplica.
Na e momentonan aki DPL ta controla fuertemente riba salario, beneficio y condicionnan di trabou ora ta bin pone un vacatura disponibel. Den esaki DPL semper ta conseha e dunadonan di trabou durante e cita pa pone un vacatura riba e aspectonan realistico di por ehempel salario of exigencianan pidi.

No por ta asina mas cu un persona/vacatura pa un funcion di manager ta wordo paga hopi mas abou di su nivel compara cu otronan riba mercado laboral. Un otro ehempel ta e funcionnan mas abou manera; cleaner of dishwasher cu hopi biaha sa pidi tanto aña di experencia siendo cu esakinan ta funcion cu cualkier persona lo por siña haci den algun dia cu guia. Si acaso e dunadonan di trabou no cambia esaki riba su vacatura e ora lo bay tin consecuencia na momento cu e dunado di trabou aki kier trece of haya un stranhero pa e funcion en cuestion.
DPL ta husga a base di su maneho di admision di stranhero y ta bay wak tambe si lo cual ta wordo exigi di nos localnan e stranhero si ta cumpli cune. E fenomeno di cheaplabor aki ta wordo monitoria di cerca pa DPL pa asina percura cu no ta manipula e proceduranan stipula pa ley y maneho mas.
Di e forma aki ta proteha buscadonan di trabou pa no sigui cay den e trampanan asina mirando cu esaki no ta beneficia nos localnan ni desaroyo general di nos pais.❑

Proyecto artistico "Identidad Pil" di Nelson Gonzalez presenta na Hulanda



E artista Venezolano residencia na Aruba, Nelson Gonzalez.



ORANJESTAD – "Identidad Pil" ta e delaster proyecto cu e artista Venezolano residencia na Aruba, Nelson Gonzalez a realisa. E proyecto artistico aki a exigi un arduo trabou di preproduccion y investigacion di casi dos aña.

For di dia 18 di februari ultimo "Identidad Pil a ser exhibi den e salanan di"De Magazijn" na Amsterdam, Hulanda. Esaki a tuma luga bou direccion di Gijs curatoral Stork, kende ta e motor tras di e proyecto artistico: "Salón de Amsterdam", "Salón de Aruba"... clave den dje, esta "Inburgering". E palabra aki ta nifica gewoon cu un cos ta transforma su mes den otro cos. E ta bisa cu esaki ta e mesun nomber cu a ser duna na e proceso di naturalisacion den e sistema Hulandes.

E proyecto aki ta haci uzo di varios methaphores pa enrikece su mes, manera lama Caribense como un forma di comunicacion entre espacionan geografico; pero tambe lama como "Fronteer" cu ta distribui e espacionan y tambe ta isola.

E artista Gonzalez su obranan ta manera un documentacion riba e transmisionnan cultural, bida di immigrantenan y integrancion di nan na e sistema pre-estableci.

Nelson Gonzales ta un artista hopi creativo y controversial. El a nace na Venezuela, y despues cu el a bishita varios pais di Europa, y Latino America, el a establece na Aruba.

E proyecto artistico "Identidad Pil" tin un concepto

E recreacion di e obra di e artista Nelson Gonzalez ta basa den un cliché, poco simbolonan como e Escudo, Bandera y Himno Nacional di e tres paisnan cu ta hunga un rol importante den e contexto aki.

Di un banda Venezuela cu ta e tera natal di e artista Nelson Gonzalez. Igualmente Aruba cu ta e pais unda e artista ta bibando actualmemte; y Hulanda cu ta "propietario di e espacio" y di loke esaki ta contene, na unda e artista ta residencia. Mescos cu un cura di bestia cu ta propiedad di un hende.

"Identidad Pil" ta un proyecto yen di simbolonan y varios formanan expresivo. E artista ta haci uzo di un diversidad di topico, y ta produci dor di tecnicanan di variedad, manera: videoarte, plataforma digital di impresion, pinturanan, obhetonan, textielnan.

E artista ta expresa su mensahe di gradicimento special na BKVB Fonds (Fundacion Hulandes pa Arte Visual, Diseño y Arkitectura),cu a sostene e proyecto aki financieramente.

Igualmente palabra di danki na VNO Aruba, Irwin Martes, André Le Grand, Gina Jie Sam Foek, y Juan Henríquez.❑

Segun lider di fraccion di AVP, Rene Herdé

MEP cu Booshi tin 10 ora y mey pa papia durante tratamento di presupuesto

Y ainda no ta basta!

ORANJESTAD - E fraccion di MEP y e miembro independiente di MEP, sr. Booshi Wever hunto tin 10 ora y mey pa papia durante di tratamento di e presupuesto di gobierno pa aña 2012. Si conta loke cada miembro di parlamento ta haya na tempo pa papia den e prome y di dos rond di tratamento di presupuesto, e ta suma na mas cu un dia di trabou completo pa e dos fraccionnan aki. Anto esey ta sin conta e cantidad di tempo cu lo bay na "puntonan di orden" y otro interupcionnan cu ta haci durante di reunionnan publico di parlamento. Rene Herdé cu constantemente ta busca forma pa haci e trabou den parlamento mas eficiente, agradabel y efectivo, a splica ayera, cu basa riba e experiencia di aña pasa, presidente di parlamento sr. Paul Croes a propone cambionan den e organisacion di e forma di trata presupuesto. Ela haci esaki pa haci e reunionnan mas efectivo, pa duna tur miembro di parlamento miho forma pa concentra riba cada tema of departamento di cada presupuesto y pa haci e reunionnan mas atractivo pa esnan cu ta sigui e reunionnan na cas of na trabou.

CAMBIONAN

E cambionan principal cu sr. Paul Croes a propone, ta pa riba cada dia trata un ministerio separa, sin cambia e echo cu ta trata di un ley completo di presupuesto 2012. Di e forma aki no ta tur minister mester ta den parlamento durante di henter e tratamento pa 8 of 10 dia manera aña pasa. Cada minister sa ki dia e ta wordo spera na Parlamento pa trata su parti di presupuesto. Pa tratamento di e presupuesto den prome rond cada miembro di parlamento tabata tin 90 minuut aña pasa. Ta dos miembro so a haci uzo di e tempo aki. E aña aki, riba proposicion di e lider di PDR sr. Andin Bikker, a decidi pa duna tur miembro 70 minuut den prome rond y 35 minuut den e di dos rond. Y cada miembro di parlamento mes por decidi cuanto di su tempo e ta usa pa cada ministerio den e presupuesto. Otro cambionan lo ta cu gobierno mester entrega documentonan relevante y cambionan den e presupuesto na tempo pa miembronan di parlamento por studia esakinan na tempo.



Lider di fraccion di AVP, Rene Herdé

SOSTEN DI MAYORIA GRANDI

E cambionan aki a wordo bon ricibi y sosteni pa e partido PDR, e miembronan independiente Marisol Lopez-Tromp y Mervin Ras y e partido AVP. Den e reunion cu a trata e proposicionnan pa cambio, e fraccion di MEP y e miembro independiente Booshi Wever no a presenta. Nan no a duna motibo tampoco di nan ausencia. Ta di lamenta cu atrobe nan tabata ausente, pasobra ta net e fraccion di MEP y sr. Wever, ultimamente a insisti cu parlamento no ta funciona bon y cu nan ta wordo silencia. Den e reunion caminda nan por a trece proposicionnan pa mehora loke segun nan ta malo, nan atrobe no a presenta na trabou! Apesar di cu un mayoria partido y miembro den parlamento a aproba e cambionan con ta bay trata e presupuesto 2012, e fraccion di MEP y Booshi Wever ta keda insisti cu e cambionan adopta ta mina nan derecho di papia y lo kier "bulldoze" e presupuesto. Rene Herdé den conferencia di prensa ayera a mustra cu AVP no por y no kier silencia oposicion. Al contrario, e kier pa tur hende tende kico nan ta bisa y kico nan ta contribui na e reunionnan. E cambionan cu a wordo adopta ta netamente pa haci e reunionnan mas atractivo pa tur hende. E ta spera si cu nan bin traha den e dianan cu ta trata e presupuesto 2012. E tratamento ta cuminsa diamars 21 di februari 2012 y lo sigui probablemente te dia 3 di maart awor.❑

The materialist fallacy



DAVID BROOKS

The half-century between 1912 and 1962 was a period of great wars and economic tumult but also of impressive social cohesion. Marriage rates were high. Community groups connected people across class.

In the half-century between 1962 and the present, America has become more prosperous, peaceful and fair, but the social fabric has deteriorated. Social trust has plummeted. Society has segmented. The share of Americans born out of wedlock is now at 40 percent and rising.

As early as the 1970s, three large theories had emerged to explain the weakening of the social fabric. Liberals congregated around an economically determinist theory. The loss of good working-class jobs undermined communities and led to the social deterioration.

Libertarians congregated around a government-centric theory. Great Society programs enabled people to avoid work and gave young women an incentive to have children without marrying.

Neo-conservatives had a more culturally deterministic theory. Many of them had been poor during the Depression. Economic stress had not undermined the family then. Moreover, social breakdown began in the 1960s, a time of unprecedented prosperity. They argued that the abandonment of traditional bourgeois norms led to social disruption, especially for those in fragile circumstances.

Over the past 25 years, though, a new body of research has emerged, which should lead to new theories. This research tends to support a few common themes. First, no matter how social disorganization got started, once it starts, it takes on a momentum of its own. People who grow up in disrupted communities are more likely to lead disrupted lives as adults, magnifying disorder from one generation to the next.

Second, it's not true that people in disorganized neighborhoods have bad values. Their goals are not different from everybody else's. It's that they lack the social capital to enact those values.

Third, while individuals are to be held responsible for their behavior, social context is more powerful than we thought. If any of us grew up in a neighborhood where a third of the men dropped out of school, we'd be much worse off, too.

The recent research details how disruption breeds disruption. This research includes the thousands of studies on attachment theory, which show that children who can't form secure attachments by 18 months face a much worse set of chances for the rest of their lives because they find it harder to build stable relationships.

It includes the diverse work on self-control by Walter Mischel, Angela Duckworth, Roy Baumeister and others, which shows, among other things, that people raised in disrupted circumstances find it harder to control their impulses throughout their lives.

It includes the work of Annette Lareau, whose classic book, "Unequal Childhoods," was just updated last year. She shows that different social classes have radically different child-rearing techniques, producing different outcomes.

Over the past two weeks, Charles Murray's book, "Coming Apart," has restarted the social disruption debate. But, judging by the firestorm, you would have no idea that the sociological and psychological research of the past 25 years even existed.

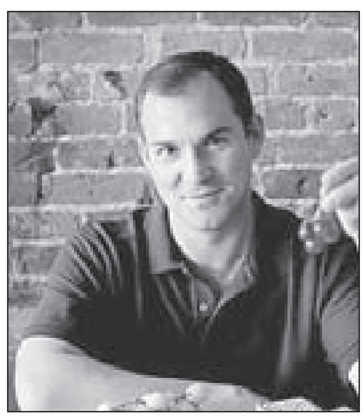
Murray neglects this research in his book. Meanwhile, his left-wing critics in the blogosphere have reverted to crude 1970s economic determinism: It's all the fault of lost jobs. People who talk about behavior are blaming the victim. Anybody who talks about social norms is really saying that the poor are lazy.

Liberal economists haven't silenced conservatives, but they have completely eclipsed liberal sociologists and liberal psychologists. Even noneconomist commentators reduce the rich texture of how disadvantage is actually lived to a crude materialism that has little to do with reality.

I don't care how many factory jobs have been lost, it still doesn't make sense to drop out of high school. The influences that lead so many to do so are much deeper and more complicated than anything that can be grasped in an economic model or populist slogan.❑



The do-over derby



FRANK BRUNI

To "the dog ate my homework," we can now add "my wife wrote the chapter."

That's the excuse, more or less, with which Rick Santorum is distancing himself from a snippet of his 2005 book, "It Takes a Family," in which "radical feminists" are disparaged for giving women the idea that they might find greater fulfillment outside the home. By using the passive voice in the last stretch of that sentence, I'm cutting him a break. I could have said "he disparaged" those feminists, because he's the only author listed on the book's cover, and there's no acknowledgment of literary assistance from the hard-typing, home-schooling, house-tethered missus. So even if he's not a troglodyte, he's something of a credit hog.

You gotta love politics, and you gotta love Santorum. For much of this campaign, he has been content to occupy the rightward extremes of social issues, where he obviously felt he would best find traction. For most of last week, he stood there proudly and loudly, championing the Roman Catholic bishops in their archaic – and, let's be clear, irresponsible – antipathy to birth control.

He even came up with perhaps the most ridiculous hyperbole in a political season thick with it. He said that "the path of President Obama and his overt hostility to faith" would lead the country to "the guillotine," an apparent assertion that for Barack Obama, hope and change are the smokescreen, deficits and decapitation the real agenda.

Given all of Santorum's regressive bluster, why should he suddenly evince alarm over seeming to be out of touch with the aspirations, emotions and rights of women? What's changed? The polls, for one: two new Michigan surveys show him ahead of Mitt Romney there. And his tally of victories rose last week from one (Iowa) to four (if you count Missouri). Once preposterous, his candidacy is newly plausible, giving him fresh motive to blunt some of his divisive edges. Nothing rewrites the past like pumped-up designs on the future.

That has been a vivid leitmotif of the Republican contest so far. It's the Do-Over Derby, in which the only candidates not asking for a mulligan are the ones demanding dozens of them.

While Newt Gingrich's romantic history makes the Hamptons of "Revenge" look like the Sunnybrook Farm of Rebecca, he implores us to focus instead on his ostensibly devout Catholicism today and his marriage to Callista, who stands so snugly and immovably at his side that their connection seems less intimate than umbilical. Watching him on TV recently, I noticed that the camera couldn't press in close enough to edit her Newt-riveted profile out of the frame. She – or at least the tip of her nose – kept poking into it.

In the 1990s Ron Paul's name bedecked pamphlets spewing racist sentiments, which he now disavows. "My letterhead did it" is his excuse. He's the hapless victim of a stenographic hijacking.

And then there's Romney, whose primary campaign is one long quest for a clean conservative slate on which "Romneycare" and "Obamacare," for instance, have little in common.

To understand voters' bottomless cynicism, look no further than politicians' boundless revisionism. Republicans have no monopoly on it, but they occupy center stage at the moment, shedding culpability for past deeds even as they ask us – as leaders do and should – to take responsibility for our own.

Santorum's appearance on the ABC News show "This Week" on Sunday was just the latest example. Questioned by George Stephanopoulos about that "radical feminists" lament, he professed unfamiliarity with it, saying, "That's a new quote for me." But as Brian Knowlton noted in The Times, it couldn't have been, because Stephanopoulos had asked him about the same lament back in 2005. What's more, it came under fire the following year, during Santorum's failed bid for re-election to the U.S. Senate.

On Sunday he told Stephanopoulos that his wife, a nurse and lawyer who became a stay-at-home mother, had "co-written" the "radical feminists" section of "It Takes a Family." This dodge was curious on several fronts. Wouldn't it still leave him as the other co-author? Isn't it an ungallant bit of blame shifting? ❑

Mando Policial ta informa tur hende riba reglanan pa campamento

ORANJESTAD- Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos concuidadanonan tin e custumber di bai kampa, Alto Comisario di Polis, Sr. mr. A.E. Richardson ta haci un jamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos kampadornan por cuminsa kampeer ta Diadomingo, 01 april 2012 pa 12'or di meria. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan.

Tur objeto cu wordo poni promer cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campeer lo ta dia 15 april 2012, despues di kampamento tur objeto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode anto polis lo kita esakinan riba gasto di e kampador.

Pesei un jamada ta bai na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicionan den bari di suchi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi vergunning pa campeer ta obtenibel na Administracion di Polis desde dia 21 februari te cu dia 09 maart 2012 entre 08.00 pa 11.30'or y 13.00 pa 16.30'or

Na e permiso a wordo anadi condicionan extra compara cu anjanan anterior.

1. Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu b.b.q. pit di gas.

2.Tentnan y trailernan cu ta wordo usa pa kampa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e orilla di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si no nan ta wordo kita pa polis.

3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa kampeer.

4. Tentnan, trailernan y otro objetonan cu ta wordo usa pa kampa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.

5. Den tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loque ta trata dunanmento di prome auxilio. (E.H.B.O.)

6. Ta prohibi pa pone na tentnan/trailernan objectonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.

7. E kampamento mester sosede conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga.

8. Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabai y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.

9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.

10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di artikolo ariba beach sin permiso.

11. Musica por wordo toca solamente fei den trailer of tent den siman te 10.00 p.m y den weekend te 12.00 p.m. y di tal manera cu otro kampadornan no ta wordo molestia. E uso di sound system/emplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro kampadornan no ta sinti molester di esakinan.

12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.

13.Ta prohibi pa core cu boto y pa ankra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.

14.Ta prohibi e uso di pallet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di polis.

15. Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.

16. Ta prohibi pa tin cabai y cacho riba beach.

17. Ta prohibi pa e kampadornan usa e hut nan pa nan kampa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.

18. Bow ningun circumstancia mag di susha e beachnan.

Botternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco nor tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

19. E permiso no mag di wordo pasa pa ortro persona.

20. E poseedor di e permiso mester tin esaki conpleto den su tent/trailer na un caminda visible pa polis.

21. E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di kampa durante e tempo cu effectivamente e ta kampando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marka, pone cabuya ect ...

22. E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier danjo na otronan debi na existencia di su tentnan/ trailer of otro objeto.

23. Indicacionan di Polis duna na interes di ordo publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigi estrictamente.

24. Ta prohibi pa usa e Hutnan pa kampa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.

25. Esun cu no actua conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca.

Ultimo dia pa haci peticion pa campa ta 09 di maart 2012.❑

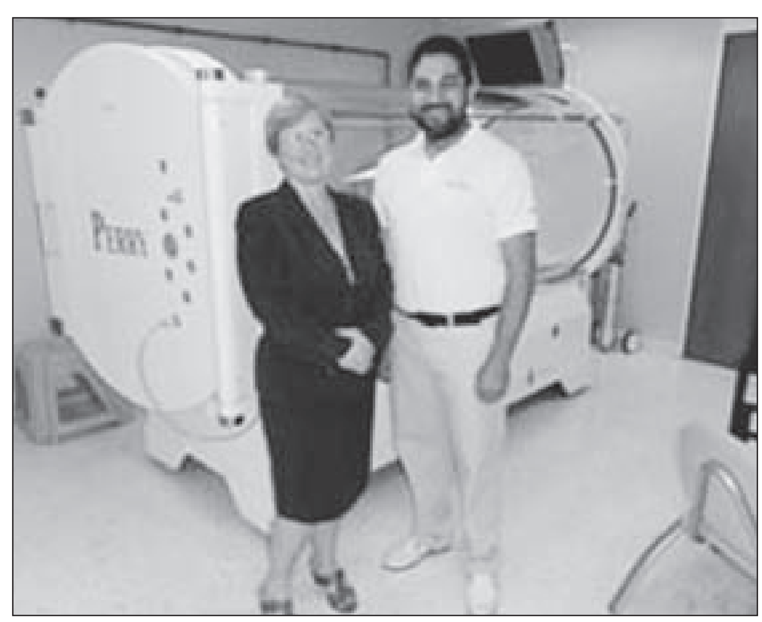
Consul General di Merca na Corsou a bin di bishita na HOPE



Lo ultimo pa ayuda den esaki ta Medicina Hyperbarica.

HOPE bao di direcshon medico di Ike Posner tin e tecnología pa yuda scapa e pianan y pa yuda den e trato di e patientnan ku herida crónico ku ta causa hopi sufrimiento y miliones di florin den gasto.

Na HOPE, Punta Brabo 13, seniora Valerie Belon Consul General di Merca na Corsow a hanja un splicashon di e posibilidades nan ku Aruba ta brinda den su clinica di Medicina Hyperbarico.



ORANJESTAD- Na Aruba mescos ku hopi pais na mundo nos tin un problema grandi ku heridanan cronico y di amputashon di pia. Pa basta anja caba nos tin enfermeronan specialisa den cura herida y nos tin podotherapeut ku ta hasi un gran trabao den e ramo aki pero tin algun caso asina difícil ku e batalla no por wordo gana y mester yega na amputashon of patientnan ta keda lucha pa hopi tempo ku nan malesa.

E chamber tambe ta conoci pa yuda busonan ku a complica ku decompresion sickness. Ulrich Tromp director y safety director a duna e rondleiding. Tambe a duna un muestra di e tecnología di transcutaneous oxygen tension measurement di radionics ku ta e tecnología mas avansa pa duna un opinión si HOPE lo por tin excito den salva e pia of yuda den e tratamento di herida. Awendia ningun hende mester yega asina leu sin pidi un opinion, y semper por pidi un opinión, prome ku laga kita e pia. Mas na tempo e patient ta mas posibilidadesnan tin. Manera e nomber mes ta bisa semper bo por tin speransa na HOPE. Pa mas informashon wak http://www.hopearuba.com/❑



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reuni cu Minister Spies



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reuni cu Minister Hulandes encarga cu asuntonan di Reino, sra. Spies. Segun Minister Spies den conferencia di prensa e reunion a bai bon. Sra. Evelyn Wever-Croes den su conferencia di prensa tambe a duna di conoce cu e reunion a bai bon. Lider di MEP mes a pidi pa e encuentro, pa e splica e Minister personalmente e posicion di partido MEP pa cu relacion den Reino, esta un relacion duradero, basa riba madures y respet.

Segun sra. Wever-Croes, respet mester tin pa limitacionnan y norma y balornan di ambos pais, y specialmente respet pa nos autonomia.

Pa loke ta trata madurez, sra. Wever-Croes a referi na e hecho cu como un pais autonomo pa 25 aña nos mes mester purba para riba nos mesun pia, y soluciona nos problemanan.

Y no core bay bati na porta di Hulanda pa cualkier cos. Aki na Aruba gobierno ta core pa su responsabilidad di sanea e situacion financiero di nos pais.

E gobierno aki ta hinca nos pais mas den debe, aumentando tur sorto di gasto di luho. Pa colmo a baha e belasting di BBO cu por a yuda den e temponan dificil aki.

Y te awe ainda no tin un plan ni un cuadro financiero con pa atende cu e problema financiero di nos pais.

Esey ta falta di madures.

Lider di MEP kier a bisa e Minister personalmente cu MEP ningun momento ta busca independencia na e momento aki, sigur no sin consulta cu pueblo.

E reunion a bay den bon ambiente y sra. Wever-Croes y sra. Spies a palabra di lo sigui den contacto.❑

Analisis

Polis tabata efectivo of publico tabata tin miedo?

Tanto diasabra durante Lighting Parade y diadomingo durante e parada di mucha na playa por a mira un publico por lo general hopi trankil. Pero banda di esaki no tabata tin e publico cu nos sa custuma cun 'e ya cu hopi hende a prefera di keda cas y evita problema. Si keda cas y evita problema pa no haya un bala perdi caminda cu un persona inocente lo por haya. Banda di esaki tabata tin hopi polis riba pia. Tabata tin polis uniforma, recherche cu tabata bisti casual, team special bisti na blau, y e team di aresto cu tambe tabata bisti casual.

Mester duna merito na cuerpo policial cu a haci un bo trabou pa mantene ordo. Pero manera tur aña esnan si cu ta echa baina e cantidad a keda mescos mirando cuanto persona a keda deteni. Mayoria di nan tabata hobennan di cual casi cincuenta porciento tabata mucha muhe. Tarabana tin un cantidad di balente cu tabata cana cu liter y galon di whisky y cu no tabata sirbi pa nada despues di un rato. Diasabra anochi pa marduga tabata tin un total di 26 detencion y su diadomingo tabata tin un cantidad casi similar. Ta di spera cu esnan cu si ta comporta nan mes cu nan por tin un carnaval trankil. ❑

Redaccion Bon Dia Aruba

Minister di Labor a institui comision pa atende cu situacion di SATA

Negociacionnan serio tumando luga pa scapa cuponan di trabou

ORANJESTAD - Mirando e situacion dificil den cual e compania SATA ta pasando na e momentonan aki y e consecuencianan cu e por tin pa Pais Aruba, Minister Otmar Oduber a institui un comision pa atende cu e situacion.

E comision aki ta wordo presidi dor di Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius y como miembronan tin e abogado di e trahadornan, AAA N.V. como tambe Aruba Investment Bank como consehero financiero.







Durante e dianan aki nan a bin ta papiando cu diferente gruponan interesa pa tuma over e compania y por a compronde cu nan a pidi un siman mas pa por purba yega na un solucion cu ta beneficia tur e partidonan envolvi.

Mientras cu e negociacionnan aki ta andando, Gobierno a logra pa lanta e embargo di belasting pa por logra paga un luna di salario na e empleadonan, ofreciendo asina por lo menos un alivio temporal na e tata y mamanan di famia cu ta pasando den preta na e momentonan aki. E decision aki a bin mirando cu ta mustra cu tin un interes serio di e gruponan interesa den tuma over e compania y ta pidi un siman pa finalisa e negociacionnan.

Ta spera cu e negociacionnan bay den e bon caminda cu e gruponan interesa pa di e forma aki por scapa cuponan di trabou di nos hendenan y tambe pa Gobierno por logra cobra e suma di belasting atrasa cu e compania debe Gobierno.❑

Dominicana: Tres Canades deteni cu 18 kilo di cocaina

SANTO DOMINGO (AP) - Agentenan antinarcotico di Republica Dominicana a detene tres muhe Canades ora cu nan tabata cla pa biaha pa Toronto cu mas di 18 kilo di cocaina den nan poder, asina a wordo informa ayera door di autoridadnan. n Violeta Pluas,
di 38 aña; Daniela María Pea Ruggiero y Carla Lopes, di 29, tabata transporta e droga den 1.382 cápsula pega na nan curpa, segun Roberto Lebrón, vocero di "Dirección Nacional de Control de Droga" (DCND).

E tres muhenan, cu a drenta teritorio Dominicano como turista, a wordo deteni dialuna anochi ora cu nan tabata bayendo aeropuerto di e complejo turistico di Punta Cana, 200 kilómeter na oost di Santo Domingo.

Lebrón a specifica cu e stranheronan tabata wordo vigila for di algun luna caba door di autoridadnan antinarcotico pa nan frecuente bishita na Punta Cana.

E agentenan antinarcotico tambe a detene cuater Dominicano supuestamente vincula cu e Canades y cu ta forma parti di un red dedica na manda droga pa Canada.❑

Al menos cuarenta morto pa bombardeo di ehercito na Siria



EL CAIRO – Al menos cuarenta persona a muri ayera na Siria, mayoria den e bastionnan di opositornan na Idlib (nort) y Homs (centro),
door di bombardeo y tironan di e forsanan lea na e regimen Sirio di Bachar al Asad, segun grupo opositor.
E Comision di Coordinacion Local (CCL) a informa den un comunicado cu e provincianan aki tabata e target di bombardeionan nobo cu a causa morto di nuebe persona na Idleb y di ocho na Homs,
e mesun dia cu Damasco a rechasa e acusacionnan di ONU di comete "crimennan contra humanidad".❑

Niun hende a reclama ticket ganado di 336 miyon

CRANSTON, Rhode Island, USA (AP) — E ticket ganado diasabra di un sorteo cu un premio di 336,4 miyon dollar (Powerball) a wordo bendi den un supermercado Stop & Shop di Newport, pero te cu ayera ningun persona a acudi pa reclama e premio, segun a wordo indica ayera door di funcionarionan di e loteria di Rhode Island. "E ta grandioso pa e industria, grandioso pa Powerball y grandioso pa Rhode Island", a wordo bisa door di Gerald S. Aubin, director di e loteria estatal. E pago único cash lo ta di 210 miyon dollar, c uta representa e maximo di e sorteo, e funcionarionan a señala. E premio mayor tabata e di tres mas grandi den historia di Powerball y esun mas grandi den historia di Powerball y esun mas grandi gana na Rhode Island, nan a agrega. Melissa Juhnowski, vocero di e loteria, a bisa cu e premio mayo ta e di seis mas grandi den historia di Merca. E maximo cifra registra tabata di 390 miyon dollar den e loteria di Mega Millions di maart, 2007, el a informa.
Rhode Island lo ricibi un poco mas di 12 miyon dollar pa belasting paga riba e premio, Aubin a bisa. E cifranan ganado tabata 1-10-37-52-57, Powerball 11. E ticket ganado tabata un di e tresnan cu nan number tabata scogi door di e mashin y cu a wordo cumpra den un bet di 9 dollar, di acuerdo cu autoridadnan di e loteria.
No tin un bonus pa e supermercado pa benta di e ticket ganado, Aubin a bisa. Enbes di ricibi un bonus, e minoristanan di Powerball na Rhode Island ta haya ocho cen di dollar pa cada ticket cu wordo bendi. E premio mayo ta e prome desde cu e prijs di ticket a aumenta di 1 pa 2 dollar luna pasa. E aumento di e bentanan a haci cu e premio mayo a aumenta casi dobel di e 173.5 miyon di dollar di dia 1 di februari. E sorteo Powerball ta wordo bendi y hunga den 42 estado, Washington, D.C. y Virgin Island Mericano. E probabilidadnan di adivina e cinco numbernan y e number di e powerball ta mas o menos un den 175 miyon di chens.❑

No sa causa di mortonan durante test riba remedi di Actelion

SUISA – E grupo biotecnológico Suiso Actelion Ltd a bisa cu nan no sa kico a causa morto di 120 persona den un test cu tabata den su fase final riba un remedi pa curason y pulmonnan, un remedi pa trata hypertension arterial pulmonary (HAP).
"HAP ta un malesa mortal, por lo tanto, ta di spera cu e hendenan lo muri," e vocero Roland Haefeli a bisa.
"Nos tabata sa y a mira hendenan cu a fayece.
Te ora cu kibra e codigo (datonan encripta di e test) nos no sa (e causa)." Un poco mas di 740 persona a participa den e test, Haefeli a bisa.

E sharenan di Actelion a cay cu un 9 porciento despues di un informe di Bloomberg cu ta indica cu e presidente ehecutivo di e compania a bisa den un conferencia telefonico cu e ta poco probabel cu e test lo mustra cu e remedi ta extende bida di e pashentnan.
"E sharenan a cay den poco pa loke ta parce un eror di interpretacion di e comentarionan di e Presidente ehecutivo riba e testnan Seraphin.
No a bisa nada negativo y ainda ta spera e datonan pa e di dos trimester di 2012. Nos ta spera cu e sharenan lo recupera," un analista a indica.

Pa 1453 GMT, e sharenan tabata na un cifra cu a cay 3,3 porciento, den linea di loke a experimenta prome cu e informe y despues di un perdida anual netto anterior den oranan di mainta.
E meta principal di e test di Fase III ta mustra un reduccion importante tanto den morbilidad como di mortalidad den pashentnan cu HAP.
Actelion ainda no tin e resultadonan di e test y por lo tanto no por bisa ainda si e remedi lo yuda e pashentnan biba mas tempo sin cu e malesa ta empeora of incluso evita morto.
E resultadonan di e investigacion ta wordo spera pa e di dos trimester di e aña aki.❑

Segun informe

Dos miyon morto inscribi pa vota na Merca

WASHINGTON - Cerca di dos miyon di Mericano fayeci ainda ta inscribi pa vota na November proximo, mientras cu otro 24 miyon di archivo ta contene erornan of inexactitudnan, segun un informe divulga ayera.

E informe di Centro Pew riba e estadonan ta pone den diesdos pagina e diferente problemanan den e sistema di inscripcion di votadonan na Merca y ta indica e necesidad di modernisa pa coregi e problemanan y spaar placa di e contribuyentenan.

E análisis, realisa door di instituto independiente RTI Internacional, a señala cu un poco mas di 1,8 miyon di Mericano ya faueci ta sigui ta den e registro di votadonan, mientras cu al menos 51 miyon di ciudadano (casi un kwarto parti di e poblacion ta apto pa vota) ta cumpli cu e rekisitonan pa vota pero nan no a registra nan mes.

Alrededor di 24 miyon di archivo di votantenan, of un di cada ocho, a perde valides of ta contene inexactitudnan "significativo", segun e informe.

Aproximadamente 2,75 miyon di persona ta inscribi pa vota na mas di un estado, mientras cu rond di 12 miyon di archivonan tin direccionnan incorecto, sea pasobra e votado a cambia di adres of pasobra ta imposibel localisa nan via post pa coregi e formularionan.

"E inscripcion di votadonan ta e porta cu ta habri e participacion den e democracia pero e sistemanan anticua, cu ta funciona cu papel, ta sufri eror- y deficiencianan," a wordo bisa den un comunicado door di David Becker, director di e programa Iniciativanan Electoral di e Centro Pew.

"E problemanan ta cu ta desperdicia placa di e contribuyentenan, ta mina e confiansa di e votantenan ....," el a agrega.

E informe a señala cu na 2008, por ehempel, e estado di Oregón y autoridadnan local a gasta 4,11 dollar pa cada votante pa procesa su registro electoral.

Como un contraste, Canada, cu ta uza tecnologia di punta comun den e sector priva, ta inverti menos di 35 cen pa votador pa e mesun proceso.

Aunke segun e investigadornan no tin suficiente prueba cu e problemanan aki a conduci na un fraude amplio den e registronan, e informe si ta lanta preocupacion riba e vulnerabilidad di e archivonan electoral.

Un di e kehonan di e informe ta cu e registro electoral na Merca ta refleha, principalmente, su origennan di siglo XIX y no a adapta na e avancenan di e tecnologia y e movecion grandi di e Mericanonan.

Den e sentido ey, Centro Pew a bisa cu e localidadnan Mericano cu a pone den movecion mehoracion den su registronan electoral ya caba a cuminsa duna bon resultado.

Den e ultimo dos añanan, autoridadnan electoral den varios estado a uni forsa cu Centro Pew pa modernisa su registronan electoral, centrando su esfuersonan den e recogemento di datonan di diferente fuentenan oficial; e ponemento den uzo di protocolnan di verificacion y actualisacion di datonan y un uzo mas grandi di internet pa e registro electrocnico di votantenan.❑

Accion di Apple a supera pa prome bes 500 dollar riba Wall Street

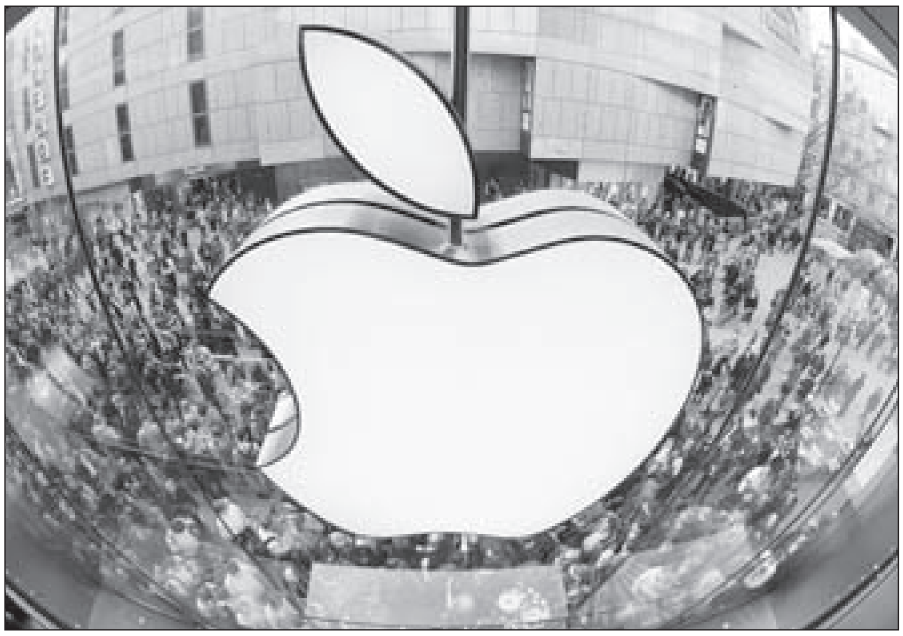
E sharenan di e gigante tecnologico Apple a supera e barera di 500 dollar pa prome bes ayera den apertura di Wall Street, impulsa door di e rumornan di lansamento di e tercer version di e Tablet iPad.

Rond di 14h40 GMT, e sharenan cu e logonan di Apple tabata na 502,30 dollar, un avance di 1,80 dollar compara cu diabierna ultimo. E titulonan di Apple a pasa 400 dollar pa prome bes desde 26 di juli ultimo. E aumento aki a permiti cu e marca a supera pa prome bes tambe ExxonMobil como prome capitalisacion bursatil di mundo.

Siguiendo riba e mesun tema, Apple ayera a indica cu e inspeccion di fabricanan di su subcontractista Foxconn na China door di un ONG di defensa di derechonan di trahado a cuminsa.

"Apple ta anuncia cu Fair Labor Association" (FLA), un asociacion internacional di defensa di derechonan di trahadonan cu su sede ta na Washington, "lo tene e controlnan special na e fabricanan di e subcontractista, incluyendo e plantanan di Foxconn na Shenzhen y Chengdu na China, riba peticion di Apple," e fabricante ta bisa den un comunicado.

E acusacionnan di condicionnan di trabou inhumano den e fabricanan cu ta traha pa Apple a cuminsa na 2010 despues di un serie di suicidio den un planta di Foxconn na China.❑



Israel: Explosion na Bangkok, atentado terorista di Irán





JERUSALEN (AP) – Un explosion cu a tuma luga ayera na Bangkok, cu a laga cinco persona herida, ta un atentado terorista patrocina door di Teheran, asina a wordo denuncia door di Israel.
Aunke cu e ministro di Defensa Ehud Barak no a bisa cu e meta tabata ciudadanonan Israeli, e atake a bini un dia despues cu Israel a culpa Iran di atakenan contra su diplomaticonan na India y Georgia. Y e comentarionan di Barak a laga sa bon cla cu Israel ta considera cu e atakenan ta relaciona cu y patrocina door di Gobierno Irani.
Funcionarionan Israeli ta kere cu Iran y milicia Hezbollah, su aliado na Libano, ta trata di ataca ciudadanonan di Israel, pa venga añanan di sla pa cual nan ta culpa e pais ey.
"E atentadonan terorista di Bangkok ta mustra un bes mas cu Iran y su ayegadonan ta sigui realisa actonan di terorismo," Barak a bisa durante un bishita oficial na Singapur. "E reciente atakenan terorista tabata otro ehempel di esaki".
"Iran y Hezbollah ta elementonan terorista implacable cu ta pone stabilidad di e region y stabilidad di mundo na peliger," el a agrega.
Den e atake di diamars, un Irani cu tabatin den su poder granda a provoca un serie di explosion cu a ranca pia y a herida cuater civil, despues cu un explosion a sacudi e casa unda e tabata keda.
Autoridadnan a bisa cu no ta mucha cla si e explosionnan di Bangkok tabata vincula cu e atake di dialuna na India of si ciudadanonan Israeli tabata e blanco di e atake den e capital Tailandes.
Mirando cu no tabatin informenan di diplomaticonan Israeli den e zona, e explosionnan kisas a tuma luga di forma prematuro. Tailandia ta un popular destinacion turistico di Israelinan, pues ta posibel cu algun civil tabata e target tambe.
Tambe ayera, Polis Israeli a subi e estado di alerta denter di su fronteranan como reacciona riba e atakenan den stranheria.
Hezbollah siman pasa a conmemora e di cuater aniversario di morto di su comandante Imad Mughniyeh, den un explosión cu nan a atribui na Israel.

Iran, di su banda, a acusa Israel di ta e autor di un serie di asesinato di cientificonan nuclear y sabotahenan di su programa nuclear. Israel y nacionnan di Occidente ta kere cu Iran ta trata di crea armanan atomico. ❑

E aerolinea Brasileño TAM a perde 200 miyon dollar den 2011

BRASIL – E aerolinea Brasileño TAM a anuncia ayera perdidanan di 335,1 miyon real den 2011 (rond di 200 miyon dollar), principalmente a causa di e rebalorisacion di e dollar den e di dos semester. Den 2010, TAM a gana 637 miyon real.
"E cambio fuerte di e dollar durante e di dos semester, cu a yega na 1,88 reales na final di 2011, a causa un impacto grandi den e balans," TAM a splica den un comunicado.

Den e resultado final a hunga un influencia e aumento di 21.3% den e gastonan di combustibel, e aumento di 11.9% den e tarifanan di despegue y aterisahe, y e crecemento di 15.8% di e costonan di personal empleado, TAM a agrega. Di su banda, e entradanan netto tabata di 12.994,5 miyon real (USD
7.759,7 miyon) entre januari y december, un aumento di 14,2% contra 2010.
E aerolinea a señala cu durante aña pasa nan a transporta un total di 37,692 miyon di pasahero, un crecemento di 9,1% riba 2010.

Di e total aki, 84% a biaha den buelonan domestico. E crecemento aki tabata debi na "e cantidad di biaheronan nobo, gran cantidad di personanan cu a cambia e sistema di biaha den ómnibus pa e experiencia rapido y sigur di avion", a wordo afirma door di e Presidente di TAM, Marco Antonio Bologna, na momento di haci publico e resultadonan financiero.

Den e contexto ey, aña pasa e entrada pa buelonan domestico a aumenta 5,4%, y esunnan internacional a subi cu 16,4%. Bologna tambe a papia riba e proceso di fusion di TAM cu e compania Chileno LAN, anuncia na 2010, cu mester confirma e principal grupo aereo di Latino America.

Despues cu e accionistanan di LAN y TAM a aproba e fusion, e operacion ainda ta spera pa e aprobacion di e Comision Brasileño di Balornan Mobilario (CVM), e Superintendencia di Balornan y Seguro (SVS) di Chile, esun Mericano Securities and Exchange Commission (SEC), e Presidente a indica. TAM a finalisa december cu 156 avion di pasahero, "e flota mas grandi di avion di pasaheronan den historia di aviacion Brasileño". E Aerolinea tin 29.000 empleado.

E aerolinea ta spera cu e biahenan cu salida y destino Brasil ta sigui crece durante 2012 "motiva pa e bon resultado di e pais den e economia global. Den e mercado domestico, lo sigui cu e plan di expansion den e cantidad di pasaheronan, cual a cuminsa algun aña atras", e comunicado ta bisa.
Den 2010, e principal aerolinea Brasileño a registra un ganashi di 637,4 miyon di real (rond di USD 362,3 miyon), un caida fuerte di 48,9% riba e aña anterior.
Segun Agencia Nacional di Aviacion Civil (Anac), den 2011 grupo TAM a haya 42% di e mercado local, sigui pa e grupo Gol (38%). E principal aerolinea Brasileño tambe tabata responsabel di 85,25% di e vuelonan internacional. ❑

Peres ta acusa Iran di arma y financia terorismo global

JERUSALEM – E Presidente Israeli, Simon Peres, a responsabilisa Iran di arma y financia terorismo global, manera e atentado di ayera contra e embahada di su pais na New Delhi (cu a causa heridonan leve na casa di un agregado Militar) y e intento na Tiflis.

"Israel no tin miedo di e actonan terorista y lo sigui actua pa protege su ciudadanonan na cualkier luga di mundo," el a bisa den un combersacion telefonico cu e embahadornan di e pais na India, Alon Ushpiz, y di Georgia, Yitzhak Gerberg, segun ta wordo bisa den un comunicado saca door di su oficina.

Di acuerdo cu e texto di e comunicado, Peres a sigura cu Teheran "ta arma y financia" terorismo global.

Asina tambe el a desea un pronto recuperacion na Tal Yehoshua Koren, e unico Israeli herida den e atake den e capital Indio, den cual tambe a resulta afecta e chauffeur Indio di e auto den cual a pone e bom y otro dos Indio mas cu tabata pasa eybanda den auto.

Koren ta den estado "modera" y probablemente e lo wordo traslada pa su pais for di e hospital unda cu e ta interna, asina fuentenan oficial Israel a duna di conoce.

Su auto, cu cual e tabata bayendo pa recoge su yiunan na e Scol Mericano na New Delhi, a explota despues cu un individuo cu tabata move riba brommer a pega un "dispositivo magnetico" na e parti patras, segun comisario di polis local, B.K. Gupta.



Simon Peres, Presidente di Israeli

Den e capital di Georgia, Tiflis, forsanan di siguridad a desactiva un granada cu a wordo poni bou di auto di un trahado di embahada Israeli na e país ey.

E hefe di Estado Hudiu a pidi e representantenan diplomatico pa "bisa danki na e gobiernonan local y e forsanan di siguridad" di ambos pais su "completo cooperacion dilanti e embahadanan".

Prome cu Peres, e Prome Minister Israeli Benjamín Netanyahu, a acusa Iran y e movemento chiita Libanes Hezbollah di e dos incidentenan, como tambe di otro intentonan den e ultimo lunanan.

E titular di Exterior, Avigdor Lieberman, a señala di su banda cu Israel "lo no laga e atakenan" pasa sin mas.

Ningun grupo a responsabilisa nan mes pa e accionnan, cu a tuma luga un dia despues di cumpli e di cuater aniversario di asesinato di e lider militar di Hezbollah, Imad Mugniye, den un atentado cu bom den auto na Damasco di cual e grupo Libanes a responsabilisa Mossad. ❑

Informe di UNICEF ta indica

Un di cada cinco hoben Ruso ta sufri depresion

MOSCU - Un di cada cinco adolescente Ruso ta sufri di depresion, segun a wordo revela den e informe "Analisis riba e situacion di infancia den Federacion Ruso" publica ayera door di UNICEF.

Segun e organismo di ONU cu ta traha pa garantisa y promove e derechonan di infancia, e actual Rusia a registra un alarmante crecemento di trastornonan psikico y di comportacion entre mucha- y hobennan, y tambe di mortalidad a causa di esaki.

"E cifra ta supera den 3 pa 5 bes e registronan di mayoria di e paisnan Europeo y den mayoria di e casonan (75%) e fayecimentonan ta resultado di accidentenan door di golpi of intoxicacion," UNICEF ta splica.

Un hoben di 16 aña a muri ayera ora cu el a cay for di dak den zolder di un edificio halto na e ciudad di Rostov di Don den un acto di suicidio, segun datonan preliminar di Polis Ruso.

Den e region di Rostov di Don, na zuid di Rusia, 24 hoben a kita nan bida aña pasa, segun datonan oficial, y otro 28 a trata di haci esaki sin exito.

E informe di UNICEF ta coincidi cu e sorpresa general di Rusia pa cu e crecemento grandi di suicidio entre hobennan registra den e ultimo lunanan.

Segun e Defensor di menor, Pável Astájov, miles di mucha ta trata di kita nan bida na Rusia tur aña y hopi ta logra.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Prevencion di droga ta bai wordu duna na tur skol basico y secundario!

Page B4

Na Departamento di Cultura of na entrada principal di Bestuurskantoor

Page B5

Evelyn Wever Croes, Gabinete Oduber den forma dinamico a inverti den husticia



Page B4

Campeon femenino y masculino di Copa Telmex-Comcel

Colombia contra Aruba den futbol 24 y 25 di Februari



Page B3

Sambodromo sitio pa Rio 2016 ta habri atrobe despues di renovacion



Page B2

Sambodromo sitio pa Rio 2016 ta habri atrobe despues di renovacion

ORANJESTAD- Mas cu 1.000 atleta y carnavalista a participa den un careda di 5.5 kilometer cu a marca e re-apertura di Sambodromo, podio pa e carnaval di Rio de Janeiro y sitio pa e eventonan di tiro con arco durante e Weganan Olimpico y Paralimpico di Rio 2016, como tambe e inicio y final di e maraton Olimpico.





E renovacion di e Sambodromo (loke ta nifica e "stadion di samba") cu a costa 35 miyon reals Brasilero ($20 million) a wordo completa segun plan di e gobierno di e ciudad di Rio de Janeiro, na tempo pa e carnaval di e siman aki, y mas cu cuater aña prome cu e Weganan Olimpico di Rio 2016.

Cu e renovacion, e proyecto cu a wordo crea na 1984 pa arquitecto Oscar Niemeyer awor ta completa. Apropiadamente, Niemeyer (riba e portret sinta den rolstoel), cu actualmente tin 104 aña di edad, y ta conoci como un di Brasil su arquitectonan mas renombra, tabata presente pa e re-apertura.

Cuater tribune grandi nobo a wordo traha na un banda di e Sambodromo, mescos cu esnan cu ta situa na e banda opuesto, aumentando e capacidad di e stadion di 60.000 pa 72.500 persona. "Apertura di e Sambodromo ta un testimonio di con e Weganan Olimpico ta wordo integra cu e ciudad," Carlos Nuzman, Presidente di Rio 2016 a bisa.

"Escohencia pa e sitio aki pa e eventonan di tiro con arco y maraton no solamente ta duna nos e oportunidad di organisa competencianan deportivo den un scenario mundialmente conoci, pero tambe e ta ofrece Rio de Janeiro un podio renova y mas grandi pa un di e celebracionnan mas grandi y popular di e ciudad, cu ta carnaval. "Pa e Weganan di Rio 2016, e ta nifica tambe cu nos a completa un sede deportivo cuater aña prome cu tempo."



Casi 600 persona a traha duro pa sigura cu e proyecto, cu a inicia net despues di carnaval aña pasa, por a wordo completa na tempo pa e celebracion di carnaval e aña aki. Den e renovacion a tene cuenta cu un mihor acceso pa personanan cu handicap, a traha boxnan mas habri – aumentando nan di 1.094 pa 1.823 – y a traha boxnan mas grandi cu balcón.

E Sambodromo lo tin tambe sistema di sonido instala na ambos banda di e caminda. Gobierno di e ciudad di Rio de Janeiro tambe a recupera e structura y pintura di e facilidadnan existente y museo renova y tambe e podium di e Plaza Apoteose, situa na final di e Sambodromo.

"Cu mas cu cuater aña pa bai ainda, Rio de Janeiro a completa ya caba dos obra di construccion: prome e Parke di e atletanan, y awor e Sambodromo," Alcalde di e ciudad Eduardo Paes ta splica. "Mi mester bisa cu e idea pa completa e proyecto di Niemeyer a resulta for di e soño Olimpico di Brasil.

E gran momento cu Rio lo experiencia na 2016 lo duna honor na e sitio specifico aki, cu ta un icono di Rio de Janeiro."

Participantenan na e careda cu a marca e re-apertura di e sitio, cu a cuminsa y caba den e Sambodromo, mescos cu e marathon lo hasi na 2016, a wordo invita pa core cu pañanan di carnaval y a baila riba sonido di cancionnan di samba.

E participantenan a inclui Vanderlei Cordeiro de Lima, medayista di brons di e Weganan Olimpico di Atenas 2004 y ganador di e medaya Pierre de Coubertin di IOC, cu a wordo otorga na dje despues cu ela wordo ataca pa un pastor rabia durante cu e tabata coriendo e maraton na e di 35km.

"E tribunanan sigur lo ta yen di hende pa e final di e maraton Olimpico na 2016, loke lo motiva e atletanan ainda mas, hasiendo e momento ainda mas special," de Lima a expresa. "Ami lo no ta compitiendo na 2016, pero awe mi a sinti con e evento lo ta, y ami sigur lo ta mirando e." Despues di e careda, diferente scol di samba a hasi e tradicional ceremonia durante cua ta laba e vloer, loke ta pensa cu ta trece bon suerte.

E scol ganador di 2011, Beija-Flor, a purba e sistemanan nobo di sonido y luz durante nan ultimo ensayo pa e gran carnaval di e siman aki.❑

Campeon femenino y masculino di Copa Telmex-Comcel

Colombia contra Aruba den futbol 24 y 25 di Februari









ORANJESTAD- Dianan 24 y 25 di Februari den Centro Deportivo Frans Figaroa lo bai tin encuentronan di futbol internacional entre Colombia y Aruba. E campeon femenino di Cauca y e campeon masculino di Bogota den e torneo nacional Copa Telmex-Comcel 2011, lo ta na Aruba pa enfrenta e equiponan di RCA y Bubali den femenino mientras cu Britannia y Deportivo Nacional lo bataya pa Aruba den e categoria masculino.

E intercambio deportivo aki ta posibel danki na e Acuerdo Bilateral riba Tereno di Deporte entre Colombia y Aruba cu recientemente den 2010 a ser renoba pa Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard Visser.

IDEFRE como entidad di deporte di gobierno di Aruba ta responsabel pa ehecucion di e projecto aki na Aruba danki na e colaboracion hopi estrecho cu directiva di Arubaanse Voetbal Bond, por a yega na un acuerdo pa selecta e equiponan di Aruba cu lo enfrenta nan rivalnan di e pais di coffie.

Copa Telmex-Comcel na Colombia ta e torneo mas grandi di futbol amateur den cual ta participa mas cu 40.000 deportista di tur departamento di e pais. E torneo ta cuminsa den luna di augustus y ta termina den luna di december.

Den cada departamento e teamnan ta cuminsa hunga representando nan ciudad eliminando otro te ora e number 1 di cada departamento keda identifica. Despues e campeon di cada departamento ta topa otro den siguiente fase eliminatoria pa yega na e 16 mihor equiponan cu lo competi na Bogota.

E anja aki e octavo, quart y semi final a ser hunga riba canchanan di Club Millonarios di Bogota mientras cu e gran final a ser hunga ariba e cancha banda di stadion El Campin.

Dia 2 di december 2011 director di IDEFRE riba invitacion di director general di Copa Telmex-Comcel ing. Federico Gonzalez a asisti na e weganan final na unda tambe a firma e acuerdo di e intercambio aki.

Danki na e cooperacion di AVB y teniendo cuenta cu nan celebracion di 80 aniversario di existencia, IDEFRE y Ministerio di Salubridad Publico y Deporte ta hasi e weganan aki posibel y ta invita henter fanaticada di futbol pero especialmente e colonia Colombiano biba na Aruba pa bin presencia y apoya e futbolistanan aki dianan 24 y 25 di Februari den Centro Deportivo Frans Figaroa.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Prevencion di droga ta bai wordu duna na tur skol basico y secundario!

ORANJESTAD- "Nos mester keda preveni cu mas hende ta cai den e baho mundo di droga y nos mester cuminsa cu educa nos jiunan! pa nan e peliger ta grandi pasobra nan ta inocente y for di trempan nan mester wordu educa kiko ta droga y ki peliger e ta pa un hende su salud! prevencion ta e jabi pa nos futuro muchanan ta salba y aki nos mester cuminsa!

Despues di critica minister Visser cu e no ta haciendo suficiente riba e tereno di adictonan ambulante a organisa un reunion di comision di husticia caminda mi persona ta presidente pa scucha minister Visser kiko e ta haciendo riba e tereno aki!

Aki ela informa parlamento cu prevencion ta un tool importante pa combati droga y cu ela haci su esfuerso pa conhuntamente cu "De hoop" FADA (Fundacion Anti Droga Aruba) cu ta e instancia cu ta encarga cu parti prevencion hanja su materialnan cu e por duna e parti preventivo na tur skolnan aki na Aruba! Dentro di poco esaki ta bai sosode na nos skolnan!

Nos di fraccion di A.V.P. ta contento di tende esey ja cu e mester sigi educa nos hendenan y primordial nos muchanan cu ta asina vulnerabel pa cai den e tentacion di droga!

Prevencion y concientisacion ta e herment cu mester sigi usa pa educa nos pueblo pa nos futuro cu ta nos jiunan pa nan no cai den e tentacion di e maldito droga!"❑

Preparacion pa celebracion di Dia di Himno y Bandera

Preparacion pa forma un coro nacional consistiendo di alumnonan di scol

ORANJESTAD- Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta preparando pa celebracion di Dia di Himno y Bandera den luna di maart venidero y clausura celebracion di 25 Aña Status Aparte. E acto protocolar lo tuma luga riba 18 di maart den oranan di mainta dilanti di Bestuurskantoor y lo bay tin un aubade.

Pa e aubade comision CCDN ta desea di logra haya un cantidad grandi di muchanan di scol (alrededor di 350 mucha) pa ta presente pa canta e canticanan di aubade. (E Himno nacional y ademas 4 cantica mas), pa asina nos por forma un coro nacional di alumnonan di scol E orkesta lo ta bou di direccion di Sr. Johnny Croes cu ta bay acompaña e coro di muchanan di scol. E coro nacional lo ta bou di direccion di Sra. Maybelline Arends-Croes. Cada participante di e coro lo ricibi un T-shirt pa bisti ora di Aubade.Comision CCDN ta pidi cooperacion di scolnan pa prepara 15 pa 20 mucha pa nos por logra e cantidad ariba menciona. E scolnan y maestronan cu ta desea di participa por tuma contacto cu Sra. Maybelline Arends - Croes na tel.: 582-1334 of via su e-mail maybearends@gmail.comComision Celebracion Dianan Nacional ta spera di haya participacion grandi di tanto muchanan, maestronan como scolnan den realisacion di e coro nacional pa e aubade di e aña aki.❑





Formulario di inscripcion pa desfile di Dia Nacional por ser busca

Na Departamento di Cultura of na entrada principal di Bestuurskantoor









ORANJESTAD- Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta invita tur gruponan uniforma tanto di autoridad, scouting, social, cultural y deporte pa pasa busca nan formulario di peticion pa inscripcion na e desfile pa Dia di Himno y Bandera na Departamento di Cultura y na entrada principal di Bestuurskantoor na L.G. Smith Blvd.

E desfile aña pa aña ta birando mas grandi y ta un oportunidad pa laga nos mandatarionan y pueblo cera conoci cu tur nos gruponan uniforma.

Esaki ta un atraccion net despues di e acto protocolar di dia 18 di maart y cu ta contribui den engrandece na e celebracion di nos dia nacional Dia di Himno y Bandera.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. John Hassell, miembro di comision CCDN via celular 732-0252 of via email: j.hassell@arubagovernment.aw

Comision CCDN ta spera cu nos gruponan uniforma tuma nota di esaki, inscribi y participa na nos desfile di 18 di maart venidero. Asina nos sera e clausura di celebracion di 25 aña di Status Aparte en grandi.❑







Remitido

Evelyn Wever Croes, Gabinete Oduber den forma dinamico a inverti den husticia y a frena ladronicia y criminalidad den e pais aki

Logronan riba tereno di husticia ta papia pa nan mes!

Ora nos como pueblo lesa e articulo aki di señora E WC, e ta pone nos sinti tristesa y dolor pa mira cu e maneho di husticia bao gabinete Oduber no tawata existi mes.

A inverti den un helicopter, pero a para pa 2 aña scol di polis, y asina a crea un scarsedad enorme den cuerpo policial.

A laga un compania Hulandes traha dos edificio di husticia, pero no por a regla rangelstelsel di polisnan, no a inverti den material pa polisnan combati criminalidad. Ora EWC declara den su comunicado di prensa lo siguiente"Awor cu nos pais den e ultimo lunanan ta wordo asota pa ladronicia den cas y negoshi y riba turista, atraco cu machete y arma riba caya, criminalidad, hortamento di auto, ilegalidad y violencia, nos mester conclui cu Gobierno actual di AVP no ta haciendo nada pa frena tur e desaroyonan negativo aki."

Ora bo lesa e articulo aki, bo ta puntra bo mes unda e señora E WC tawata e ultimo 8 añanan di gobernacion di MEP?

Atraconan tur dia riba nos grandinan, asesinato den cas pa horta un anciano na Savaneta, un mucha Mericano (Natalee) te awe ta spoorloos, pasobra husticia a wordo obstaculisa yi maniobra y manipula. Tiramento riba warda di polis San Nicolaas, kimamento di auto den Centro Husticia Santa Cruz, na 1988 e averahe di hortamento di auto a yega te na 20 auto pa dia. Scolnan tur dia tawata wordo horta y kibra y susha pa chollernan, bao gabinete Eman ya nos no ta tende di scol kibra, horta, y chollernan a susha cu escremento humano. Awe tur scol ta wordo renoba y manteni door di minister di Husticia.

Djis mira e ola di robo riba scol so, ya caba por a ripara cu crimen a baha.

Negoshinan den centro ciudad of den Nassaustraat cu tur dia un of mas tawata wordo kibra of destrui, y cu Nassaustraat bao gabinete Oduber, ya no tawata atractivo mas pa core anochi den caya grandi, pasobra tur e luga nan a cuminsa pone rolluiken pa proteha nan negoshi di vandalismo y robo y kiebro, pe maneho di choller cu a huur un hotel den ruina, costa e pueblo miyones pa haci centro ciudad un chollercity y haci caya grandi y centro ciudad manera barionan marginal di pais sur Americano. Pero desde 2010 e hotel di choller a wordo cera, y den apenas un aña, mas cu 150 choller a wordo manda Santo Domingo of den centronan di rehabilitacion na unda e robo y kiebro den centro ciudad a baha drasticamente, si tin robo y kiebro ainda, pasobra ainda falta choller pa wordo rehabilita y interna, pero sigur sigur compara cu gabinete Oduber, e problema aki a baha mas cu 80% y mescos cu ladronicia y destrucionnan di nos scolnan cu a baha casi na nihil.

Anto Kico E WC ta papiando di dje. Bao maneho di minister Dowers, den apenas 2 aña, ya caba 4 klas di polis, material y awor hasta a bin cu 'honden brigada,' cu no mester di depende di cachonan policial special di afo, pa bin Aruba pa investiga. E problema di hubentud y gangnan, a wordo crea bao maneho di gabinete Oduber, na unda tur siman, tawatin peleanan grandi na EPB Hato EPB San Nicolaas, y awor nos ta mira cu esey tambe a baha drasticamente, y gabinete Eman ta inverti grandemente den nos hubentud, den plan BO Bario, den hervormingsplicht y Enseñansa pa Empleo pa duna nos hubentud un futuro atrobe den nan bida. E WC no mester kere, pasobra awor tin algun crimen cu ta sigui tuma bao y den nos comunidad, mester bin hunga cu sentimento di pueblo, cu algo cu MEP a crea, y cu e gobierno actual ta trahando duro riba dje, y sigur na final di gobernacion 2013 nos ta mira un cambio grandi y un Aruba mas sigur, mas polis, mas material, y miho maneho dirigi riba nos hubentud.

E articulo di señora E WC aki, ta un insulto y burla cherche na nos comunidad, cu a sufri grandemente bao di e mal maneho di ex minister di husticia, cu hasta ministernan Hulandes, a bin kita e carteranan for di ex minister di husticia pa su mal maneho. Anto ki logro EWC tapapia di dje, si e minister di husticia di gabinete Oduber a keda, sin polis, sin kustwacht sin DIMAS sin otro carteranan cu a bay resorta bao otro minister colega of bao di Hulanda mes cu ta IND. Ta pesey e minister Hulandes a usa e protocol di 1993 pa pone e ex minister di husticia di gabinete Oduber bao curatela atrobe, mescos cu na 1993-94 y awor usando e protoco laki a hasi'e na 2008-2009 pasobra segun minister presidente di Aruba, pa cita e protocol cu a wordo firma ta bisa textualmente: "Daartoe"is echter een oplossing van de ernstige fináncïele en bestuurlijke problemen van Aruba van levensbelang. De minster president van Aruba heeft eerder deze maand mededeling gedaan van de ernst en omvang van die problemen. De uitwerking voor zover nodig van dit protocol wordt direct ter hand genomen door Aruba en Nederland. De inwerking treding van eerder genoemde rijkswet is voorzien bij KONINKRIJK BESLUIT (KB). De uitwerking van in dit protocol gemaakte afspraken ten aanzien van onder andere rechterlijke organisatie, justicïele samenwerking, comptabilitiet, en financiel-economisch evenwichts herstel zullen zo spoedig mogelijk worden voorgelegd aan de onderscheiden regeringen en volks vertegenwoordigingen.

Zodra deze in de vereiste vorm constitutioneel of wettelijk tot stand zijn gekomen, zal het eerder genoemde koninklijk besluit worden vastgesteld."

Ta pesey toch, minister president Oduber ta haye ta firma mas cu 8 protocol, entregando su autonomia na Hulanda. Un protocol riba husticia, na unda Hulanda a dicidi di kita comisario di Polis Bernadina y nombra Comisario Peter de Witte na su luga. Un protocol riba financien, na unda un batayon di Hulandes Europeo a bin traha den financien/belastingdienst, y cada 6 luna ex ministernan, president y financien, mester a bay Hulanda pa duna cuenta di finanzas. Esakinan ta logronan grandi di MEP???? Na unda mas cu 8 director Arubiano mester wordo reemplaza pa Hulandes Europeo??? Quo vadis.

Atentamente
A.R.V.
Alberto R. Vrolijk

Nota di Redaccion:
E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Westin a corona su Reina di Carnaval

PALM BEACH – Empleadonan di The Westin Resort & Casino Aruba ta den e keintura di Carnaval y durante un evento reciente, a corona nan Reina, entre representantenan di cada departamento.

E candidatanan a bail y bula den presentacionnan original y luciendo disfraznan bunita pa gana e aplauso di nan coleganan cu a sa di apoya tur cu tin. Na final di e evento e hurado invita a scoge Darrelyne Nicolaas como e Reina di Carnaval 2012, sigui pa Sonia Bryson como prome finaista, Julissa Geerman como di dos finalista; Darrelyn a bay tambe cu premio di Miho Disfraz y Miho Show, mientras cu Sonia a gana esun di Miho Speech. Un pabien ta bay na tur.❑

















Publico tambe ta gozando di Carnaval 58









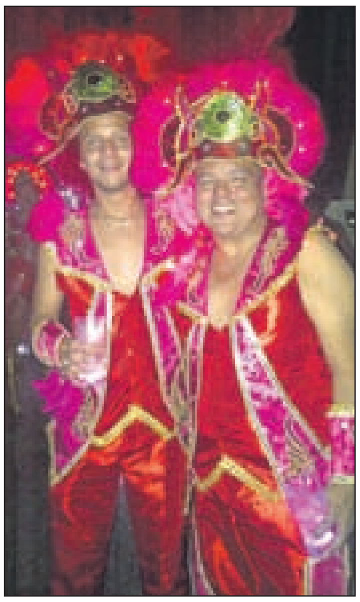








Mas di alegria den Parada di Luz 2012














Colegio Laura Wernet Paskel cu parada diabierna

ORANJESTAD - Diabierna 17 di februari Colegio Laura Wernet-Paskel na Kadushi largo, pa di su 33 aña, ta celebra su Carnaval cu un Parada pa su alumnonan. Tambe nos scol ta celebrando su di 50 aña di existencia.

Parada ta sali pa 5'or di atardi for di 'parkeerplaats' di nos scol. Via e caretera di Kadushi Largo pa Angochi e parada lo dirigi su mes pa 'Sport Boys Club'.

Tur aña diferente scolnan Preparatorio y scolnan Basico di bario tambe ta participa. E alumnonan di Sint Jan Kleuterschool y Dupi Dupi Speelschool no ta keda afo. Ademas nos lo tin participación di Cacique Macuarima School, Colegio San Hose, Dora & Diego Peuterschool cu nan



Reina y Prins cu Pancho den un Jeep tur dorna y gruponan di bario di Santa Cruz. Colegio Laura Wernet Paskel tin como tema e aña aki "Celebracion 50 aña", pues nos ta bay tur na color Oro. Cada klas ta disfraza nan mes na un manera carnavalesco den e tema di "Celebracion di nos 50 aña".

Musica lo ta na encargo di diferente 'soundsystems'. Mayornan y lidernan di grupo ta wordo pidi pa ta na e salida prome cu 5'or di atardi, p'asina e Parada por sali na e ora stipula.

Na final di e parada nos scol lo sigui cu un tremendo elección di entre otro Joyita, Princesita, Reina y Prins cu Pancho di scol, na Sport Boys Club. Gogo's Disco lo ta encarga cu e música Carnavalesco. Pa cubri gastonan di musica, lo pidi un contribucion di 1 Florin na porta.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin presencia e grandioso parada di Colegio Laura Wernet-Paskel y otro Scolnan invita, na Kadushi Largo, diabierna awo, diabierna 17 di februari pa 5'or di atardi, sigui pa un 'Jump-In' na 'Sport Boys Club'. Bin apoya nos muchanan den nan fiesta di Carnaval.❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



10 13 20 23 35 Letter M
Joker 18

0 Ganador di: Jackpot — 4 Ganador di: Match4
0 Ganador di: Match4+ — 158 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 220.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
8344 1552 5469	3430	7311 Cancer

DIARIO	CORSOW	Super
5439 4482 1888	0384 8244 9417	9533

MINI MEGA 13 14 20 27 — 15 Mini Mega
Jackpot Afl. 000.000,00

LOTTO DI DIA **05-06-07-21-24**
Jackpot Afl. 00.00,00

Sto. Domingo **5056-2774-1580**

Florida Lottery — 4 Million in prices — Februari 11, 2012 — 1-8-11-20-47-52Xtrax5

MEGA MILLIONS — 51 Million in prices — Februari 10, 2012 — 3 - 4 - 18 - 29 - 50 » 20

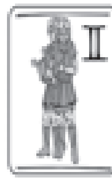
HOROSCOPES



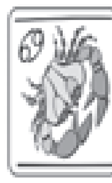
Aries — MARCH 22 - APRIL 20
Haya sa kico bo por haci pa ta util na un hende cu mester di un man.



Taurus — APRIL 21 - MAY 21
Cuminsa mustra bo mes e afecto cu bo merece, den cualkier manera cu bo por awe.



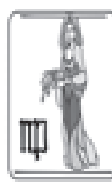
Gemini — MAY 22 - JUN. 22
Awe lo bo haya un trip djis di combersa cu bo amigonan. Wante light.



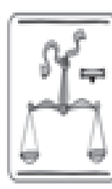
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22
Un detaye hopi chikito por kita bo di bo plannan awe. Ta cla pa bin cu un plan B.



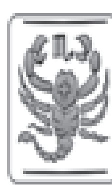
Leo — JUL. 23 - AUG. 23
Bo ta cla pa ta mas spontaneo; convence un amigo di bo pa haci mescos.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23
Esaki ta un dia super pa sali y haci algo cu ta rekeri hopi energia.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23
Lo bo no haci nada excepcional awe, pero lo bo haya poco reconocemento si.



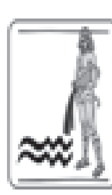
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22
Planea por ta leuk pa bo awe; specialmente si e detayenan involucra ta chikito.



Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21
Awor no ta e momento pa pura bay y lubida di cubri tur e detayenan importante.



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20
Haci bo huiswerk awe! Conociendo tur e aspectonan lo pone bo dilanti den e wega.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18
Rondona bo mes cu hendenan cu tin pia riba tera, y abo tambe lo baha for di nubia.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20
Tene cuidou den ken bo ta confia. Bo sa en berdad ken bo ta anda cune?

Doctor na warda



ORANJESTAD
15 di February
Dr. van Trigt
SAN NICOLAS
Dr. Luchmun

Botica na Warda
Oranjestad:
Botica Sta. Anna Tel. 586-0027
San Nicolaas:
Botica Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
Brandweer Diest

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship
15 Grand Princess
16 AIDAluna
Costa Mediterranea



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

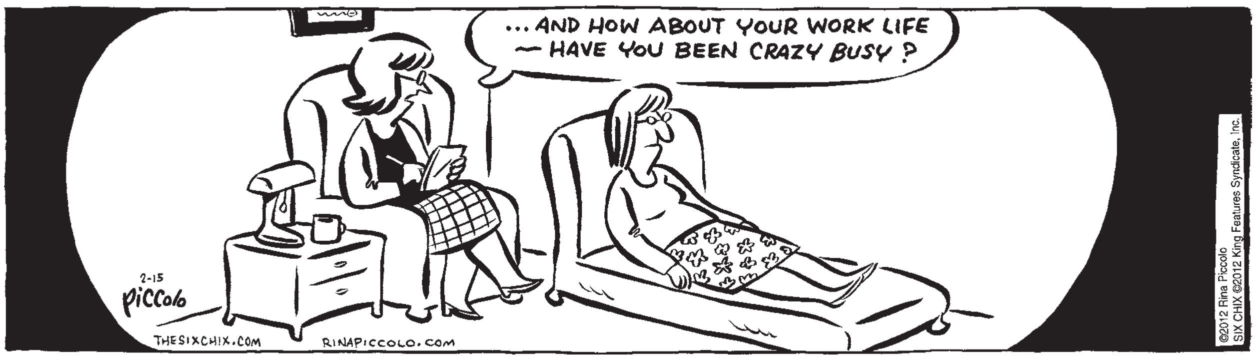
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Mutts



6 Chix



Blondie



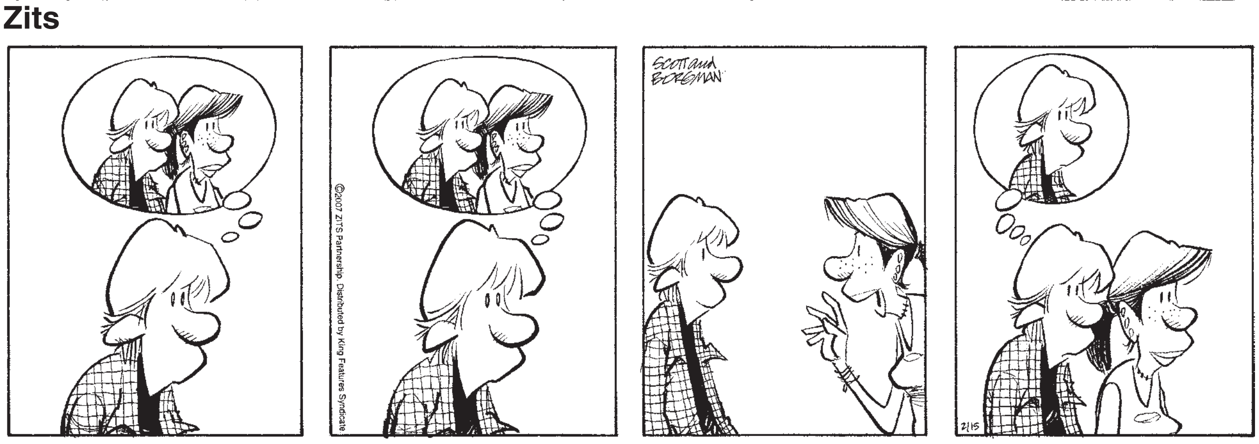
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

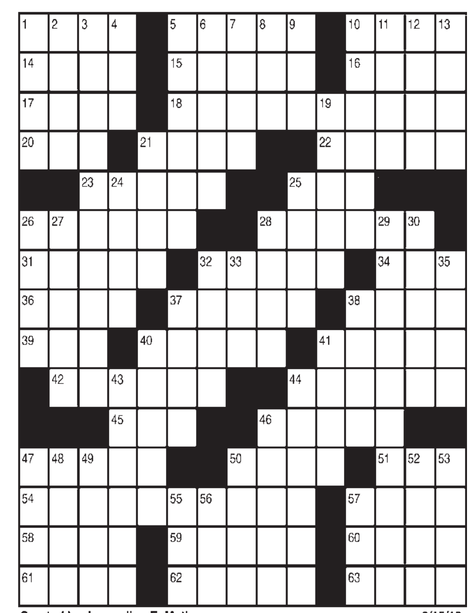
		3	7					
	5		3					
9				6				7
2	7	6			1	8	4	
		9						1
		4						9
		1	2	5	8	4	7	3
		8		4		6		2
		5		7		1		8

Difficulty Level ★★★ 2/15

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	2	9	1	6	8	5	4	3
5	8	6	7	4	3	9	2	1
1	3	4	9	5	2	8	6	7
9	6	3	4	2	1	7	8	5
8	4	7	3	9	5	6	1	2
2	1	5	8	7	6	4	3	9
4	9	8	2	1	7	3	5	6
6	7	1	5	3	4	2	9	8
3	5	2	6	8	9	1	7	4



Created by Jacqueline E. Mathews 2/15/12

ACROSS
1 Lion's cry
5 Picture border
10 Spill the beans
14 Small whirlpool
15 Pass on, as information
16 France's Coty
17 Uninteresting speaker
18 Increase in value
20 "Roses __ red, violets..."
21 Highest cards
22 Marxist leader Vladimir __
23 Neighbor of India
25 Bumpkin
26 Works hard
28 Dried grape
31 Old wives' __; superstitions
32 Mass of bees
34 British restroom
36 Related
37 Political alliances
38 Hard hit
39 Mr. Vereen
40 Stream
41 Quiet as a __
42 Burned
44 Soothed
45 Obese
46 __-frutti
47 Once more
50 "Ticket to __"; Beatles song
51 TV's "The Flying __"
54 Experiencing a senior moment
57 Daddy
58 Part of the foot
59 Row of shrubs
60 Perched upon
61 Take ten
62 Artist's stand
63 Scout groups

DOWN
1 Ms. McEntire
2 Aroma
3 __ rush; burst of energy when excited
4 Bread variety
5 Noisy quarrel
6 Fight off
7 Mont Blanc's range
8 Spoil; deface
9 Needle's hole
10 Underwear, for some men
11 Be lopsided
12 "Nay" voter
13 Has-__; one no longer popular
19 Take as the rightful owner
21 Jungle animals
24 Balanced; fair
25 Boat propellers
26 Pierce
27 Tahoe & Huron
28 Luggage __; car topper
29 Light up
30 Lasso's end
32 Snow toy
33 Misfortune
35 Ran up a tab
37 Writer __ Harte
38 Leave suddenly
40 Huge hoisting machine
41 Partner
43 Pick __; initiate quarreling
44 Short heavy club
46 Slight coloring
47 In the distance
48 Puncture
49 Rainbows
50 Disencumbers
52 Frown __; disapprove of
53 Short sleeps
55 Definite article
56 Earl Grey __
57 Launching site

Tuesday's Puzzle Solved

I	B	I	S	■	C	U	G	A	T	■	T	R	A	P
N	O	N	E	■	O	P	E	R	A	■	R	U	L	E
T	A	C	T	■	C	O	M	I	C	■	U	S	E	R
O	R	A	T	I	O	N	■	S	I	A	M	E	S	E
■	■	■	E	V	A	■	G	E	T	U	P	■	■	■
L	E	V	E	E	■	H	A	S	■	D	E	A	L	S
I	V	E	S	■	L	O	U	■	N	I	T	W	I	T
B	A	R	■	T	O	P	C	O	A	T	■	A	C	E
E	D	G	E	R	S	■	H	U	E	■	T	R	I	M
L	E	E	R	Y	■	T	O	T	■	D	I	E	T	S
■	■	■	A	S	S	E	S	■	T	U	B	■	■	■
B	L	A	S	T	E	D	■	L	I	B	E	R	A	L
A	I	D	E	■	N	I	C	E	R	■	T	A	L	E
N	E	A	R	■	S	U	A	V	E	■	A	R	M	S
G	U	M	S	■	E	M	M	Y	S	■	N	E	S	T

2/15/12

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi,
no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan
manera nan.

Mateo 19, 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelito:



Danilo Junio Winterdaal

*** 13-02-2012 † 13-02-2012**

Na nomber di su:
Mama: Nathaly Tromp
Tata: Danilo Winterdaal
Ruman: Dwayne Winterdaal

Y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 15 di februari 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Na nomber di famia SILBERIE ta bay nos gradicimento na tur esnan cu a mustra nan atencion y presencia na ora di fayecimento y entiero di



Amada Mercedes silberie

Tambe un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, telegram y email. Un gradicimento especial ta bay na kankerfonds Corsow, Bonaire y Aruba. Tambe na Dr. Scheper, Dr. Jesurun y Dr. Bernabela y famia Dongo y tur su rumannan den Crisru na Corsow, Bonaire y Aruba.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 23 Señor ta mi Wardador
mi n' tin falta di nada

Si, bendishon I bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida
Lo mi biba den kas di SEÑOR
henter mi bida largo

A fayese kristianamente na edad di 84 anja:



Henry Nemesius van Ierland

mihó conosi como "Henk"

Na nomber di su Esposa stimá:
Clara van Ierland-Jansen

Su yiunan: Janine y Michael Eustatia-van Ierland
Clarice y Tico Dirksz-van Ierland

Su nietonan:
Eduardo y Michelle Eustatia
Genevive, Kimberly, Celeste y Henry Dirksz

Su ruman:
Frenk y Dela van Ierland y famia

Su sobrina y sobrinonan:
Maureen van Ierland
Ruth Meit y famia
Lenny Hansen y famia
Johnny van Ierland y famia
George van Ierland y famia
Devi Chong y famia

Su suegronan:Franklin Eustatia y famia, Celestino Dirksz y Rika Colina,

Su swa y cuñanan:
Mario Jansen y famia
Nemencio Jansen y famia
Edita Yarzagaray y famia
Chito Jansen y famia
Emilia Johanns y famia
Carla Croes y famia

Tur su ihanan y demas famia: van Ierland, Jansen, Eustatia, Dirksz, Chong, Hansen, Roos, Henriquez, Meit, Maldonado.
Coleganan di: FATUM, AON Antillen, Seguros Aponte.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di Februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Caya Ernesto Petronia na Playa.

Oportunidad pa condoleer tambe lo ta Diabierna 17 di Februari na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or.

Aruba ta ricibi prome ganadonan di "Welcome Back"





ORANJESTAD - Cu gran placer Aruba Tourism Authority a yama un cordial bon bini na su prome ganador di e campaña "Welcome Back" di Aruba Tourism Authority dirigi na pasaheronan di crucero. Manera ATA a comunica den pasado e programa di 'Welcome Back' ta encera un oportunidad pa tur pasahero di crucero pa gana un biahe pa Aruba pa dos persona. Nan por participa na esaki door di pidi un 'Welcome Back' dvd na e booth di informacion na ports Authority y yena un formulario.
Den luna di september 2011, Sr. Douglas Anderson y su Sra. Kathryn Anderson a gana e gran premio consistiendo di dos ticket ida y regreso pa cortesia di American Airlines, un estadia pa dos persona cortesia di Radisson Aruba Resort, cena pa dos persona cortesia di La Trattoria El Faro Blanco, El Gaucho Restaurant, Promenade Restaurant, Pelican Nest Pier Restaurant como tambe un island tour y un sunset cruise pa dos persona for di De Palm Tours.
Aruba Tourism Authority y e feliz ganadonan ta manda un palabra special di gratitud na e diferente instancianan cu a coopera pa pone e bunita experiencia aki den otro pa e pareha ganador por a disfruta di nos isla y pa e bunita recuerdonan cu nan ta hiba bek cas den nan memoria.
For di momento di nan yegada na Aruba nan a expresa con contento nan tabata y cu nan no por a kere cu nan a bin back Aruba door di a acepta e DVD cu nan a haya como obsekio na e terminal di crucero y a registra nan mes den e campaña "Welcome Back" cu e speransa di por bolbe bek Aruba.
E campaña 2011/2012 ya caba ta 'full swing' y pasaheronan di crucero cu ta yega puerto di Aruba ta registrando buscando e oportunidad di gana, mescos cu SR. & Sra. Anderson, nan regreso pa Aruba.❏

Ajera dia 13 di february a fallece na hulanda na nomber di Su sra. Mirella van Rooij-Tromp ta anuncia fayecimento di



Sr. Marty van rooij

su yiu nan. Marina van Rooij y Ivana van Rooij-Milivojevic
Manuela van Rooij
Myron van Rooij
su nieta Angelica Estrella Sierra Rosa vanRooij

Demas famina Van Rooij, Tromp, Milivojevic,Gallego,Webb,
Smit, Koeks, Pardoel, Cichocki, Centeno, Michels, Hernabdez, Koolman,Coèllò,Marval, Robles de Medina, van der Berg, Paskel
Acto funebre lo tuma lugar dia 18 february 2012 na Hulanda.
Adres pa con dolincia ta
Kalmoes 27 5432
DE Cuijk

BON DIA Aruba

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*



Sra. Angelica Maduro - Irausquin

3 Oktober 1930 – 11 Februari 2012
Mihor conoci como: "Dudu"

Esposo: Simplicio Maduro
Yuinan: Susana y Francisco Dijkhoff-Maduro
Nick y Lucia Maduro-Wernet
Reina-Maria y Rudy Rasmijn- Maduro.
Yvonne Maduro
Mary y Jani Stamper-Maduro
Evelyn y Fernando Frank-Maduro
Eddy y Diana Maduro-Leest
Reynaldo Roy & Rika Maduro-Maduro
Margareth (Maggy) Maduro
Raymond & Marlene Maduro-Tromp
Shirley Maduro Vda di Solognier
Stephen & Erica Maduro-Lampe
Nieto y Nietanan:
Angelique Dijkhoff y Michel Paesch ;
Gregory Maduro, Marilu y Eumar Koolman ;
Francis Maduro, Marisol Nicole Maduro;
Javier Rasmijn y Lucy Fingal
Jorge Rasmijn y Jurraine Thiel;
Ukshi Bareno, Hendrik (Junior) Bareno
Arjan Stamper, Jezabel Stamper, Vedah Stamper
Jade Frank, Jair Frank, Jeanira Frank
Ernand Maduro,Patrick Maduro
Jennifer Maduro y Omar Henriquez
Rene Maduro y Josie Farro;
Jourainne Maduro
Iraima Solognier,
Renato Solognier,
Jessica Maduro
Bisanietonan:
Zahid & Mi-Angela , Nyah y Xielle , Xia- Marie ,Jydho y Jahlion , Eliyah , Naomy y Kiejon ,Kevin,Thahira
Mescos cu juinan:
Mercedes Panneflek & Familia, Sandra Kock & Familia, Helen de Cuba
Rumannan:
Pedro J Irausquin y Familia
Felix Irausquin
Juan & Sofia Irausquin-Croes y Familia
Luis & Mena –Irausquin-Erasmus y Familia
Primo y primanan., sobrino y sobrinanan y nan familia.
Swa y cunjanan, Ihanan.
Tanta di respet: Anette (Netje) Maduro y familia
Bisinanan & amistadnan stima.
Lina & Manchi Provance, Ignacia, Lena,Sandra, Norma Provance
Benny Nisbeth & Sra., Reymundo & Lusmilla Kock, Dolfi Rafini. Charlotte, Daisy, Antonia, Diana Kock.
Amiga,amigonan y demas familianan:
Maduro,Irausquin,Dijkhoff,Rasmijn,Bareno,Stamper,Frank ,Wernet,Leest,Tromp, Solognier,Lampe,Ajubi,Paesch,Koolman,Croes,Arends,Erasmus,Winterdaal,Kock, Geerman, Boekhoudt, Fortin, Farro, Henriquez, panneflek, de Cuba. Loepstok,Thiel, Nicolas, Kelkboom, Fingal. Angela, de Cuba. Spellen, Provance.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 15 di Februari 2012, e resto mortal lo ta resposa for di 2'or pa 4 'or atardi den Misa Santa Theresita y despues pa Santana Catholico na San NIcolas.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Diamars 14 Februari 2012 , 7 'or pa 9 'or di anochi, Bernardstraat 134-136

Nos fe lo guia nos den e anochinan di mas scur.
Nos fe lo duna nos forza pa pasa door di e dianan mas doloroso di nos bida,
y Dios nunca lo bandona nos

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Reza
Salmo: 39; 91; 70; 103;
Pa 3 dia y pidi 3 deseo
Di 4 dia ta publique
Pa con dificil e deseo nan ta
confia cu nan ta realize

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

Sindicato Aduanero Di Aruba SADA tin e tristo deber di anuncia fallecimiento di



Sra.Angelica Maduro Irausquin

Mihor conoci como "Dudu"

Mama di nos collega Stephen Maduro. Hopi forza den e momentonan difisil na su juinan y demás familia

Cu Dudu sosega na paz.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Senor ta mi wardador , min tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe hana forsa.
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa e fayecimento cristianamente di



Sra. Minerva Mercedes Dinzey Maduro
Mihor conoci como: "Melva"
12 Maart 1973 – 11 Februari 2012
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Biblioteca Nacional Aruba

Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Angelica Maduro-Irausquin

Mama di nos colega Sr. Eddy Maduro
Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba ta extende su mas sincero condolencia na Eddy Maduro y demas famia.
Cu Sra. Angelica Maduro-Irausquin sosega na paz den reino di Señor

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga mi keda bibo semper den boso curason yena cu amor y fe den Dios. Mi tin sigur cu nos lo bolbe reuni contento cu otro. Ayanan...tras di porta di cas di nos Tata Celestial lo mi para cu amor ta warda ariba bosonan pa mi bolbe primi boso na mi curason"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Gilberto Rodriguez

Mihor conoci como: "Beto"
***07-06 1936 †13-02-2012**

Na nomber di su yiunan:
Roberto (Dachi)
Magriet (Gichi)
Agnes y Bert Verstegen
Bernadette (Deta)
Joselito
Marusha
Mescos cu yiu: Jelitza y yiu

Mama di su yiunan: Francisca Geerman y esposo

Su nieto y nietanan: Aldrick y Rushella, Maureen y Shaino na Hulanda, John y Cherlina, Joël y Jamie, Joally y Daniel, Sheryl, Rodymar y Meliza, Rodney y Nayibe, Josmara y Jean-Pierre.
Su bisanietonan: Tatiana y Tizienne, Danisha y D-Shayden na Hulanda, Josue y Zoë, Jovan, Tiara, Tamer, Tarik, Nayeli, Juni.

Rumannan:
Sra. Vda. Sira Angela y famia
Juan y Carin Rodriguez y famia
Florentino (Shontin) y Aida Rodriguez y famia
Rosindo (Doe) y Chinda Rodriguez y famia
Greta Rodriguez y famia
Mena y Swa Bislip y famia

Su tanta: Marcela Geerman y famia

Amigonan di cas:
Richard Jacobs y famia
Padu Gomez y famia
Nadi Danje y famia
Frido y Lourdes Croes y famia
Sandra Kelly y famia
Rafaela Kelly y famia
Chani Boekhoudt y famia
Tur su otro bon amigonan

Swa y cuñanan, suegro y suegranan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, famia y amigonan na Venezuela y Hulanda. Su ex-coleganan di WEB, hungadornan di C.D. Ayo y su amigonan di AVB.
Demas famia: Rodriguez, Kelly, Angela, Vasquez, Bislip, Geerman, Maduro, Kock, Dirksz, Paesch, Muyale, Werleman, Gonzalez, Donata, Croes, Vandenbos, Reinita, Nadall, Gamara, Schwengle, Vega, v/d Biezen, Tromp, Herrera.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan, pa asisti na acto di entiero di Gilberto cual lo tuma lugar diabierna 17 di februari 2012. Restonan mortal lo ta reposa den misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi , despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: diaranson 15 di februari 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa pa si nos a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:



Gladys Maria Croes-Henriquez

***15-06-1950 †10-02-2012**

Na nomber di su:
Casa: Gerichi Croes

Yiunan: Zahaira y Keith Sightler
Carlos Croes

Nieto: Zachary Sightler

Rumannan: Chito y Lupita Henriquez y yiunan
Tinchi Henriquez y yiunan na Hulanda
Mariëla y Mirto Ridderstap y yiu
Tuda y Chogogo Arends y yiu
Timoteo Boekhoudt
Tico y Jully Boekhoudt y yiunan
Tica Boekhoudt y famia
Jochi Boekhoudt y famia
Belkis Henriquez y famia
Jean Carlo Henriquez
Jair y Afra Henriquez

Swa y Cuñanan:
Chichi y Buchi Mimi Croes y famia
Keta y Catey Werleman y famia
Edwin y Astrid Croes y famia
Ninita Croes y famia
Roberto y Chia Croes y famia
Lorenzo y Emely Croes y famia
Tida y Maiky Croes y famia
Vda. Ula Croes y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Mercedes y Leo Samson y famia

Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 15 di februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Enbes di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

" Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di



Sra.Carmelita Angela-Kock

Mihor conoci como "Machi Cam"
Propietaria di Carmen Bazaar

Na nomber di su
Esposo: Alexio "Le" Angela

Yiunan: Stella y Isnaldo "Nel" Solognier-Angela
Servio "Bochi" Angela y Miriam Oduber
Margriet y Roland "Laty" Wever
Lucia Angela

Nieto(a)nan: Angelo v. Trikt y yiunan
Alex y Mariluz Angela y yiunan
Shanella y Remigio Kock y yiunan
Ferdinand Franca
Jason Angela y Daisy Martijn y yiunan
Wladimir Wever y yiunan
Franluvic Franca y Jaysley Wouters y yiu
Rachelle Wever y Fred Panneflek y yiu
Shalexis Solognier y Aleydis Nicolaas y yiunan
Francine França y Eldrick Cardenas y yiu

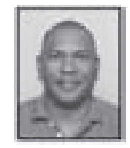
Tur su bisanieto(a)nan y un un tataranieto
Rumannan: Antolin Kock y famia
Francisco Kock y famia
Cecilia Williams-Kock y famia
Rosimbo Kock y famia
Adolf Kock y famia
Rita Dirks-Kock y famia
Benito Kock y famia
Comer y compernan, ihanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan
Amigonan na Venezuela
Demas famia: Angela, Kock, de Kort, Solognier, Wever, França, van Trikt, Pannflek, Dirks, Williams, Nicolaas, Martijn, Leest, Vargas-Duque, Plaza, Cardenas, Wouters, Oduber, Werleman, Anthony, Geerman
Dispensa nos si den nos tristesa nos lo por a lubida algun famia
Akto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 16 di Februari 2012 pa 4'or di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolaas. Despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas E restonan mortal di nos estimada Machi Cam lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sta. Theresita
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diaranson 15 di Februari 2012 di 7'or pm pa 9'or pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Habri portanan santu pa mi , mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor aki, tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi, pasobra B'a manda mi salbacion.
Salmo 118: 19,20,21

"tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo.
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa laga paz drenta.
Predicador 3:1,2,4,7,8.

A fayece :



Ricardo Andres Violenus

***22-12-1970 † 09-02-2012**

Na nomber di su compañera: Olive E.M.Simileer
Su yiu: Mariah A.M. Violenus
Gilyan Willems
Maryan Willems
†Reyes Marie Olive Violenus
Su mayornan: Carlos L. Violenus
†Juliana Reyes Comenencia
Su rumanan:
Diomedes Violenus y Yajaira F. y famia
Carlos y yiu Violenus
Mecedes Violenus y Ger Noordzij y famia
Lionella y Mundo Jacobus -Violenus yiunan na Curaçao
Jairo Violenus y Norma Ras
Mirian y Ludwig Castallejo-Violenus y famia
Maria Francisca y Alberto Castillo-Violenus y famia
Margaritha y Theo Ras-Violenus y famia
Judit Violenus
Jorge y Nadine Violenus-Daryanani y famia
Eduardo Violenus y Marisol Tromp famia na Hulanda.
†Juan Violenus y yiunan
Omonan : Calulo Comenencia y famia
Joaquin Comenencia Esposa y yiunan na Colombia
Ricardo Violenus, Esposa y yiu.
Tantanan: Teresa Kock y famia
Adela Comenencia y famia
Isabel Violenus y famia
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan na Merca, Aruba, Hulanda, Venezuela, Corsow, Colombia
St. Croix.
Su Suegra: Margarita Simileer,
Su suegro: Edward Rumnit y Elaine van Trigt.
Su swa y cuñanan
Su bon amigo-ruman: Roque de Weever y famia, Chepi y famia.
Su bon amigonan y bisiñanan di Seroe Patrishi
Su amigonan di Spearfishing
Familia : Violenus, Simileer, Comenencia, Kock, Ras, de Wever, Castillejo, Jacobus, Elisabeth, Curiel, Victorina, Kelly, Dirksz.
Famia na Corsow Jacobus y Daryanani
Famia na Colombia Escott, Curiel, Brujes
Famia na Venezuela Escott y Fernandez
Famia na St. Croix y famia na New York, famia na Hulanda.
Acto di entiero lo wordo anuncis despues.
Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana 76
Diahuebs 16-02-2012
7'or pa 9'or pm

Chikitinnan den Parada Infantil Oranjestad





















